22. "And what is for me (that) I should not worship Him (Allah) who created me, and to whom you will be returned."	۞ وَمَا لِيَ لَآ أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾	اور کیا ہوا ہے مجھے کہ میں بندگی نہ کروں اس ذات کی جس نے مجھے پیدا کیا ہے اور جس کی طرف تم سب لوٹائے جاؤ گے ﴿٢٢﴾
23. "Shall I take besides Him gods, if the Beneficent should intend me any harm, their intercession will not avail me anything, nor can they save me."	ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنقِذُونِ ﴿٢٣﴾	کیا بنالوں میں اسے چھوڑ کر اوروں کو معبود ؟ حالانکہ اگر ارادہ کرے رحمٰن مجھے نقصان پہنچانے کا تو نہ کام آسکے میرے ان کی شفاعت ذرا بھی اور نہ ہی وہ مجھے چھڑا سکیں ﴿٢٣﴾
24. "Indeed, I would then be in error manifest."	إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾	یقیناً میں اگر ایسا کروں تو ضرور کھلی گمراہی میں مبتلا ہو جاؤں گا ﴿٢٤﴾
25. "Indeed, I have believed in your Lord, so listen to me."	إِنِّي آمَنتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾	بلاشبہ میں تو ایمان لے آیا اس پر جو تمہارا رب ہے اور تم بھی میری بات مان لو ﴿٢٥﴾
26. It was said (to him): "Enter paradise." He said: "Would that my people knew."	قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾	(اُسے قتل کر دیا گیا) ــــ سو کہا گیا اسے کہ داخل ہو جاؤ جنت میں اس نے کہا : کاش ! میری قوم کے لوگ جان لیتے ﴿٢٦﴾
27. "For that my Lord has forgiven me, and He has made me among the honored."	بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾	کہ کس چیز کی بدولت مغفرت فرما دی ہے میری میرے رب نے اور شامل فرما دیا ہے مجھے باعزت لوگوں میں ﴿٢٧﴾
28. And We did not send down upon his people after him any host from the heaven, nor do We send down (such a thing).	وَمَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُندٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ ﴿٢٨﴾	اور نہیں بھیجا ہم نے اس کی قوم پر اس واقعہ کے بعد کوئی لشکر آسمان سے اور نہ ہم بھیجا کرتے ہیں ﴿٢٨﴾
29. It was not but one shout, then behold, they were extinct.	إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ﴿٢٩﴾	نہیں تھا وہ (جو کچھ ہوا) مگر ایک چنگھاڑ ، جس سے ایک دم وہ سب ہلاک ہو کر رہ گئے ﴿٢٩﴾
30. How regretful for the servants. There did not come to them any messenger except that they used to ridicule him.	يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٣٠﴾	افسوس بندوں کے حال پر ! جب بھی آتا ہے ان کے پاس کوئی رسول تو وہ اس کا مذاق اڑاتے ہیں ﴿٣٠﴾

31. Have they not seen how many of the generations We have destroyed before them, Indeed, they will not return to them.	اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ اَنَّهُمْ اِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٣١﴾	کیا نہیں دیکھا انہوں نے کہ کتنی ہی (قومیں) ہلاک کر چکے ہیں ہم ان سے پہلے مختلف زمانوں میں جو یقیناً اب ان کے پاس لوٹ کر نہیں آئیں گی ﴿٣١﴾
32. And indeed, each of them, all will be brought before Us.	وَاِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿٣٢﴾	ورنہیں کوئی ان میں سے، مگر سب کو ہمارے حضور حاضر کیا جائے گا ﴿٣٢﴾
33. And a sign for them is the dead earth. We bring it to life, and We bring forth from it grains, so from it they eat.	وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ ۚ اَحْيَيْنٰهَا وَاَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَاْكُلُوْنَ ﴿٣٣﴾	اور نشانی ہے اُن کے لیے مردہ زمین، زندہ کرتے ہیں ہم اسے اور نکالتے ہیں ہم اس میں سے غلہ پھر اس میں سے یہ کھاتے ہیں ﴿٣٣﴾
34. And We have placed therein gardens of date palm and grapes, and We have caused to gush forth therein water springs.	وَجَعَلْنَا فِيْهَا جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ وَّفَجَّرْنَا فِيْهَا مِنَ الْعُيُوْنِ ﴿٣٤﴾	اور پیدا کیے ہم نے اس میں باغ کھجوروں کے اور انگوروں کے اور پھاڑ نکالے ہم نے اس میں چشمے ﴿٣٤﴾
35. That they may eat of the fruit thereof, and their hands did not make it. Will they not then give thanks.	لِيَاْكُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖ ۙ وَمَا عَمِلَتْهُ اَيْدِيْهِمْ ۭ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٥﴾	تاکہ کھائیں یہ ان کا پھل حالانکہ نہیں ہے یہ بنایا ہوا اُن کے ہاتھوں کا۔ کیا پھر بھی یہ شکر ادا نہیں کریں گے؟ ﴿٣٥﴾
36. Glory be to Him who created all the pairs of what the earth grows, and of their own (human) kind (male and female), and of that which they do not know.	سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٦﴾	پاک ہے وہ ذات جس نے بنائے جوڑے ہر قسم کے اس میں سے بھی جو اگاتی ہے زمین اور خود ان کی اپنی جنس میں سے بھی اور ان چیزوں میں سے بھی جنہیں یہ نہیں جانتے ﴿٣٦﴾
37. And a sign for them is the night, We withdraw from it the (light of) day, then behold, they are in darkness.	وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الَّيْلُ ۚ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُّظْلِمُوْنَ ﴿٣٧﴾	اور ایک نشانی ان کے لیے رات ہے کھینچ لیتے ہیں ہم اس پر سے دن کو تو یک لخت ان پر اندھیرا چھا جاتا ہے ﴿٣٧﴾
38. And the sun runs on its fixed course for a term (appointed). That is the decree of the All Mighty, the All Knowing.	وَالشَّمْسُ تَجْرِيْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۭ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٣٨﴾	اور سورج چلا جا رہا ہے اپنے ٹھکانے کی طرف یہ نظام بنایا ہوا ہے ایک زبردست اور علیم ہستی کا ﴿٣٨﴾

39. And the moon, We have appointed for it phases until it returns (appears) like the old dried curved date stalk.	وَالْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰى عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ ﴿٣٩﴾	اور چاند، مقرر کردی ہیں ہم نے اس کے لیے منزلیں یہاں تک کہ وہ (ان سے گزرتا ہوا) ہو جاتا ہے پھر کھجور کی پرانی شاخ کی طرح ﴿٣٩﴾
40. It is not allowable for the sun to reach the moon, nor does the night overtake the day. And each, in an orbit, is floating.	لَا الشَّمْسُ يَنْۢبَغِيْ لَهَآ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ؕ وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ﴿٤٠﴾	القمر نہ تو سورج کے بس میں ہے کہ جا پکڑے چاند کو اور نہ رات سبقت لے جا سکتی ہے دن پر اور سب کے سب اپنے اپنے مدار میں گردش کر رہے ہیں ﴿٤٠﴾
41. And a sign for them is that We carried their offspring in the laden ship.	وَاٰيَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿٤١﴾	اور نشانی ہے ان کے لیے کہ ہم نے سوار کرایا ان کی نسل کو ایک بھری ہوئی کشتی میں ﴿٤١﴾
42. And We have created for them from the likes of it that which they ride.	وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ ﴿٤٢﴾	اور پیدا کیں ہم نے اُن کے لیے اس جیسی (اور چیزیں) جن پر وہ سوار ہوتے ہیں ﴿٤٢﴾
43. And if We will, We could drown them, then there would be no help for them, neither would they be saved.	وَاِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ ﴿٤٣﴾	اور اگر ہم چاہیں تو غرق کر دیں انہیں پھر نہ ہو کوئی فریاد سننے والا ان کا اور نہ وہ بچائے جا سکیں ﴿٤٣﴾
44. Except it be a mercy from Us and as comfort for a while.	اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿٤٤﴾	مگر یہ رحمت ہی ہے ہماری (جو انہیں پار لگاتی ہے) اور (زندگی سے) فائدہ اٹھانے کا موقع دیتی ہے ایک وقتِ خاص تک ﴿٤٤﴾
45. And when it is said to them, fear of what is before you and what is behind you, that you may receive mercy.	وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّقُوْا مَا بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٤٥﴾	اور جب کہا جاتا ہے ان سے کہ ڈرو اس (عذاب) سے جو تمہارے سامنے ہے اور جو تمہارے پیچھے ہے ﴿٤٥﴾ تاکہ تم پر رحم کیا جائے (تو یہ کان نہیں دھرتے)
46. And there does not come to them any sign from among the signs of their Lord, except that they are turning away from it.	وَمَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿٤٦﴾	اور نہیں آتی ان کے سامنے کوئی نشانی ان کے رب کی نشانیوں میں سے مگر یہ اس سے منہ پھیر لیتے ہیں ﴿٤٦﴾

47. And when it is said to them, spend of that which Allah has provided for you, those who disbelieve say to those who believe: "Shall we feed those whom, if Allah had willed, He would have fed. You are not except in manifest error."	وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ۙ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنُطْعِمُ مَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ اَطْعَمَهٗٓ ۖ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۴۷﴾	اور جب کہا جاتا ہے ان سے کہ خرچ کرو اس میں سے جو رزق دیا ہے تم کو اللہ نے تو کہتے ہیں یہ لوگ جنہوں نے کفر کیا ہے ان سے جو ایمان لائے ہیں کہ کیا کھلائیں ہم انہیں کہ اگر چاہتا اللہ تو خود انہیں کھلا دیتا؟ نہیں ہو تم مگر مبتلا کھلی گمراہی میں ﴿۴۷﴾
48. And they say: "When will this promise be (fulfilled), if you are truthful."	وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۸﴾	اور کہتے ہیں یہ لوگ: کب پوری ہوگی یہ دھمکی اگر ہو تم سچے؟ ﴿۴۸﴾
49. They do not await except one shout, which will seize them while they are disputing.	مَا يَنْظُرُوْنَ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً تَاْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُوْنَ ﴿۴۹﴾	نہیں انتظار کر رہے یہ مگر ایک چنگھاڑ کا جو انہیں آلے گی اس حالت میں کہ وہ باہم جھگڑ رہے ہوں گے ﴿۴۹﴾
50. Then they will not be able to make bequest, nor will they return to their household.	فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ تَوْصِيَةً وَّلَآ اِلٰٓى اَهْلِهِمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۵۰﴾	پھر نہ تو وہ وصیت کر سکیں گے اور نہ اپنے گھر والوں کی طرف لوٹ سکیں گے ﴿۵۰﴾
51. And the trumpet will be blown, then behold, they will rush forth from the graves to their Lord.	وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰى رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ ﴿۵۱﴾	اور (پھر دوبارہ) پھونکا جائے گا صور تو یکایک یہ اپنی قبروں میں سے نکل کر اپنے رب کے حضور (پیش ہونے کے لیے) چل پڑیں گے ﴿۵۱﴾
52. They will say: "Woe upon us, who has raised us up from our place of sleep." This is what the Beneficent did promise, and the messengers spoke truth.	قَالُوْا يٰوَيْلَنَا مَنْۢ بَعَثَنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا ۜ هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿۵۲﴾	(اور گھبرا کر) کہیں گے ہائے ہماری بدبختی! کس نے اٹھا کھڑا کیا ہمیں ہماری خواب گاہوں سے؟ ارے! یہ تو وہی ہے جس کا وعدہ کیا تھا رحمٰن نے اور سچ فرمایا تھا رسولوں نے ﴿۵۲﴾

53. It will be not be but one shout, then behold, they will be brought together before Us.	اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿٥٣﴾	نہیں ہوگی یہ مگر ایک چنگھاڑ کہ یک لخت وہ سب کے سب ہمارے سامنے حاضر کر دیے جائیں گے ﴿٥٣﴾
54. So this Day no soul will be wronged in anything, nor will you be recompensed except for what you used to do.	فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَّلَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٤﴾	سو آج نہیں ظلم کیا جائے گا کسی جان پر ذرا بھی اور نہ بدلہ دیا جائے گا تم کو مگر وہی جو تم کرتے رہے ﴿٥٤﴾
55. Indeed, the dwellers of the Paradise on that Day will be busy in joyful things.	اِنَّ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِيْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ ﴿٥٥﴾	بلاشبہ اہلِ جنت آج اپنی دلچسپیوں میں مشغول لطف اندوز ہو رہے ہوں گے ﴿٥٥﴾
56. They and their spouses, in pleasant shade, reclining on adorned couches.	هُمْ وَاَزْوَاجُهُمْ فِيْ ظِلٰلٍ عَلَى الْاَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔوْنَ ﴿٥٦﴾	وہ اور ان کی بیویاں گھنے سایوں میں مسندوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے ﴿٥٦﴾
57. For them are fruits therein, and for them whatever they ask for.	لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ ﴿٥٧﴾	ان کے لیے ہوں گے وہاں لذیذ پھل اور اُن کو ہر وہ چیز ملے گی جو وہ طلب کریں گے ﴿٥٧﴾
58. Peace, the word from the Lord, Most Merciful.	سَلٰمٌ ۚ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ ﴿٥٨﴾	سلام کہلایا جائے گا (انہیں) رب رحیم کی طرف سے ﴿٥٨﴾
59. Stand you apart, this Day, O you criminals.	وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٥٩﴾	اور چھٹ کر الگ ہو جاؤ تم آج اے مجرمو! ﴿٥٩﴾
60. Did I not ordain for you, O Children of Adam, that you should not worship the Satan. Indeed, he is to you a clear enemy.	اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اَنْ لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطٰنَ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٦٠﴾	کیا نہیں ہدایت کی تھی میں نے تمہیں؛ اے اولادِ آدم کہ نہ عبادت کرنا تم شیطان کی بلاشبہ وہ تمہارا کھلا دشمن ہے ﴿٦٠﴾
61. And that you worship Me. That is the straight path.	وَّاَنِ اعْبُدُوْنِيْ ۭ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦١﴾	اور یہ کہ عبادت کرنا میری۔ یہی ہے سیدھا راستہ ﴿٦١﴾
62. And certainly, he did lead astray a great multitude of you. Did you not then understand.	وَلَقَدْ اَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا ۭ اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٢﴾	اور یقیناً گمراہ کیا ہے اس نے تم میں سے بہت سی مخلوق کو کیا پھر بھی تم عقل سے کام نہیں لیتے؟ ﴿٦٢﴾
63. This is Hell which you were promised.	هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿٦٣﴾	یہ ہے وہ جہنم جس سے تمہیں ڈرایا جاتا تھا ﴿٦٣﴾

64. Burn therein this Day, for what you used to disbelieve.	اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٦٤﴾	داخل ہو جاؤ تم اس میں آج اس کفر کے بدلے میں جو تم کرتے رہے ﴿٦٤﴾
65. That Day, We shall seal up their mouths, and their hands will speak to Us, and their feet will bear witness as to what they used to earn.	اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰٓى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٦٥﴾	آج بند کیے دیتے ہیں ہم ان کے منہ اور بولیں گے ہم سے ان کے ہاتھ اور گواہی دیں گے ان کے پاؤں ان اعمال کی جو یہ (دنیا میں) کماتے رہے ﴿٦٥﴾
66. And if We willed, We could have obliterated their eyes, then they would struggle for the way, then how could they have seen.	وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ﴿٦٦﴾	اور اگر ہم چاہیں تو مٹا دیں ان کی آنکھیں پھر لپکیں یہ راستے کی طرف لیکن کہاں سجھائی دے گا ان کو ﴿٦٦﴾
67. And if We willed, We could have deformed them in their places, so they would not be able to proceed, nor could they return.	وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٦٧﴾	اور اگر ہم چاہیں تو ان کو مسخ کر کے رکھ دیں اُن کی جگہ پر ہی پھر نہ یہ آگے چل سکیں اور نہ پیچھے پلٹ سکیں ﴿٦٧﴾
68. And he to whom We bring to old age, We reverse him in creation. So will they not understand.	وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى الْخَلْقِ ۭ اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٦٨﴾	اور جس شخص کو ہم لمبی عمر دیتے ہیں، الٹ دیتے ہیں ہم اس کی ساخت کو۔ کیا (یہ حالات دیکھ کر بھی) انہیں عقل نہیں آتی؟ ﴿٦٨﴾
69. And We have not taught him (Muhammad) poetry, nor would it be fitting for him. This is not but a Reminder and a clear Quran.	وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهٗ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿٦٩﴾	اور نہیں سکھائی ہم نے اس نبی کو شاعری اور نہیں تھی اس کے شایانِ شان یہ چیز۔ نہیں ہے یہ مگر ایک نصیحت اور صاف پڑھی جانے والی کتاب ﴿٦٩﴾
70. That it may give warning to him who is living, and that the word may be fulfilled against the disbelievers.	لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَّيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٧٠﴾	تاکہ خبردار کرے وہ (اس کے ذریعہ سے) ہر اس شخص کو جو زندہ ہے اور حجت قائم ہو انکار کرنے والوں پر ﴿٧٠﴾
71. Have they not seen that We have created for them, of what Our own hands have made, the cattle, so that they are their owners.	اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيْنَآ اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُوْنَ ﴿٧١﴾	کیا نہیں دیکھتے یہ لوگ کہ ہم نے پیدا کیے ہیں اُن کے لیے اپنی بنائی ہوئی چیزوں میں سے چوپائے بھی اور اب یہ ان کے مالک ہیں ﴿٧١﴾

72. And We have subdued them (cattle) unto them, so some of them they have for riding, and some of them they eat.	وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا يَاْكُلُوْنَ ﴿٧٢﴾	کر دیا ہم نے ان کو ان کے قابو میں سو ان ہی پر یہ سوار بھی ہوتے ہیں اور انہیں کا (گوشت) کھاتے ہیں ﴿٧٢﴾
73. And for them therein are benefits and drinks. So will they not be grateful.	وَلَهُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ؕ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٧٣﴾	اور ان کے لیے ہیں ان میں طرح طرح کے فائدے اور مشروبات۔ پھر کیوں یہ شکر گزار نہیں ہوتے؟ ﴿٧٣﴾
74. And they have taken besides Allah (other) gods, that they may be helped.	وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٧٤﴾	اور بنا لیے ہیں انہوں نے اللہ کے سوا کئی خدا اس امید پر کہ ان کی مدد کی جائے گی ﴿٧٤﴾
75. They are not able to help them, and they will be brought forward as a troop against those (who worshipped them).	لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ ۙ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ ﴿٧٥﴾	نہیں کر سکتے وہ خدا ان کی مدد بلکہ یہ لوگ خود (الٹے) ان کے لیے حاضر باش لشکر بنے ہوئے ہیں ﴿٧٥﴾
76. So let not their speech grieve you (O Muhammad). Indeed, We know what they conceal and what they proclaim.	فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿٧٦﴾	لہٰذا نہ رنجیدہ کریں تم کو ان کی باتیں یقیناً ہم جانتے ہیں وہ باتیں بھی جو یہ چھپاتے ہیں اور وہ بھی جو یہ ظاہر کرتے ہیں ﴿٧٦﴾
77. Has not man seen that We created him from a sperm drop. Then behold, he is an open adversary.	اَوَلَمْ يَرَ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ﴿٧٧﴾	کیا کبھی غور نہیں کیا انسان نے کہ ہم نے پیدا کیا ہے اسے نطفہ سے پھر یکایک وہ بن گیا کھلا جھگڑالو ﴿٧٧﴾
78. And he puts forth for Us a similitude, and forgets his own creation. He says: "Who will revive the bones while they have rotted away."	وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَّنَسِيَ خَلْقَهٗ ؕ قَالَ مَنْ يُّحْيِ الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيْمٌ ﴿٧٨﴾	اور اب وہ چسپاں کرتا ہے ہم پر مثالیں اور بھول جاتا ہے اپنی پیدائش کو کہتا ہے کون زندہ کرے گا ہڈیوں کو جبکہ وہ بوسیدہ ہو چکی ہوں گی؟ ﴿٧٨﴾

79. Say: "He will revive them who produced them the first time. And He is Knower of every creation."	قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِيْٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۭ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيْمُۨ ﴿٧٩﴾
80. He who produces for you fire out of the green tree, then behold, you kindle from it.	الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ مِّنْهُ تُوْقِدُوْنَ ﴿٨٠﴾
81. Is not He, who created the heavens and the earth Able to create the likes of them. Yes, and He is surely the Supreme Creator, All Knowing.	اَوَلَيْسَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓي اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۭ بَلٰى ۤ وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿٨١﴾
82. Indeed, His command, when He intends a thing, is that He says to it. "Be," and it is.	اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَيْـــًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٨٢﴾
83. So glory be to Him in whose hand is the dominion of all things. And unto Him you will be brought back.	فَسُبْحٰنَ الَّذِيْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٨٣﴾

کہو! زندہ کرے گا انہیں وہی جس نے
پیدا کیا تھا انہیں پہلی بار
اور وہ تو ہر تخلیق سے پوری طرح باخبر ہے ﴿٧٩﴾
وہی جس نے بنائی تمہارے لیے
سبز درخت سے آگ
پھر اب تم اس سے چولہے دہکاتے ہو ﴿٨٠﴾
کیا بھلا نہیں ہے، وہ ہستی جس نے
پیدا فرمایا آسمانوں کو اور زمین کو،
قادر اس بات پر کہ پیدا کرے
ان جیسوں کو؟ کیوں نہیں
جبکہ وہی ہے ماہر خلّاق اور سب کچھ جاننے والا ﴿٨١﴾
بس اس کی شان تو یہ ہے
کہ جب ارادہ کرتا ہے وہ کسی چیز کا
تو حکم دیتا ہے اسے کہ
"ہو جا" اور وہ ہو جاتی ہے ﴿٨٢﴾
پس پاک ہے وہ ذات جس کے ہاتھ میں ہے
مکمل اقتدار ہر چیز کا
اور اسی کی طرف تم پلٹائے جانے والے ہو ﴿٨٣﴾



AsSaffat

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By those (angels) ranged in ranks.	وَالصّٰٓفّٰتِ صَفًّا ۝١
2. And those (angels) who drive away with strength.	فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا ۝٢
3. And those (angels) who recite the reminder.	فَالتّٰلِيٰتِ ذِكْرًا ۝٣
4. Indeed, your Lord is surely One.	اِنَّ اِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۝٤
5. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, and Lord of the sun's risings.	رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۝٥
6. Indeed, We have adorned the nearest heaven with ornament, the stars.	اِنَّا زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ ِۨ الْكَوَاكِبِ ۝٦
7. And as guard against every rebellious devil.	وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ۝٧
8. They may not listen to the highest chiefs (angels) and they are pelted from every side.	لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝٨
9. Outcast, and for them is a constant punishment.	دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۝٩

قسم ہے صف باندھنے والوں کی قطار در قطار ①
اور (قسم ہے) ان کی جو ڈانٹنے پھٹکارنے والے ہیں ②
اور (قسم ہے) ان کی جو تلاوت کرتے ہیں کلامِ نصیحت ③
بلاشبہ تمہارا معبودِ حقیقی بس ایک ہی ہے ④
جو رب ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور ان سب چیزوں کا جو
ان کے درمیان ہیں اور رب ہے مشرقوں کا ⑤
ہم ہی نے آراستہ کیا ہے آسمانِ دنیا کو
تاروں کی زینت سے ⑥
اور محفوظ کر دیا ہے اس کو ہر سرکش شیطان سے ⑦
نہیں سن سکتے یہ ملاءِ اعلیٰ کی باتیں
اور مارے ہانکے جاتے ہیں ہر طرف سے ⑧
بھگانے کے لیے اور ہے ان کے لیے عذاب دائمی ⑨

10. Except him who snatches (some words) by theft, then follows him a flame, piercing.	إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ⑩	اِلّا یہ کہ کوئی اچک لے اڑتی ہوئی کوئی بات (جو ایسا کرتا ہے) تو پیچھا کرتا ہے اس کا چمکتا ہوا انگارہ ⑩
11. Then ask them "Are they stronger as a creation, or those (others) whom we have created." Indeed, We created them (mankind) from a sticky clay.	فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا ۚ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ ⑪	سو پوچھو ان سے کیا ان کا (دوبارہ) پیدا کرنا زیادہ مشکل ہے یا اس مخلوق کا (پیدا کرنا) جو ہم نے پیدا کی (پہلی بار)؟ بلاشبہ ہم نے پیدا کیا ہے ان کو ایک لیس دار گارے سے ⑪
12. But you wonder while they mock.	بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ⑫	صورتِ حال یہ ہے کہ (اللہ کی قدرت کے کرشموں پر) تم حیران ہو اور یہ مذاق اڑا رہے ہیں ⑫
13. And when they are reminded, they do not pay heed.	وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ⑬	اور جب انہیں سمجھایا جاتا ہے تو نہیں سمجھتے ⑬
14. And when they see a sign, they ridicule.	وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ⑭	اور جب دیکھتے ہیں کوئی نشانی تو ٹھٹھوں میں اڑاتے ہیں ⑭
15. And they say: "This is not but obvious magic."	وَقَالُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ⑮	اور کہتے ہیں کہ نہیں ہے یہ مگر کھلا جادو ⑮
16. "When we are dead and have become dust and bones, shall we indeed be resurrected."	أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ⑯	کیا کہیں ایسا ہو سکتا ہے، کہ جب ہم مر چکے ہوں گے اور بن جائیں گے مٹی اور ہڈیاں تو کیا پھر بھی ہم اٹھائے جائیں گے ⑯
17. "And our fathers of old."	أَوَآبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ⑰	اور کیا ہمارے پہلے آباؤ اجداد بھی؟ ⑰
18. Say (O Muhammad): "Yes and you will be humiliated."	قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ⑱	ان سے کہو ہاں! اور تم بے بس ہو ⑱
19. So it will be only one shout, then behold they will be seeing.	فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ⑲	پس ساری بات اتنی سی ہے کہ وہ ہوگی ایک زور کی آواز اور یہ سب (قبر سے اٹھ کر) دیکھ رہے ہوں گے ⑲
20. And they will say: "woe to us, this is the Day of Judgment."	وَقَالُوا يَا وَيْلَنَا هَٰذَا يَوْمُ الدِّينِ ⑳	اور کہیں گے ہائے ہماری کم بختی! یہ تو یومِ جزا ہے ⑳

21. This is the Day of Judgment, that which you used to deny.	هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿٢١﴾
22. (It will be said to the angels): "Assemble those who did wrong, and their companions and what they used to worship."	اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ﴿٢٢﴾
23. "Instead of Allah, so lead them to the path to Hellfire."	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ﴿٢٣﴾
24. "And stop them, indeed, they are to be questioned."	وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْئُوْلُوْنَ ﴿٢٤﴾
25. "What is (matter) with you, you do not help each other."	مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ﴿٢٥﴾
26. But that day they shall make submission.	بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ﴿٢٦﴾
27. And they will turn to one another, (mutually) questioning.	وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿٢٧﴾
28. They will say: "Indeed, you used to come at us from the right side."	قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ ﴿٢٨﴾
29. They will say: "But you yourselves were not believers."	قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٩﴾
30. "And we had no authority over you. But you were transgressing people."	وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ﴿٣٠﴾
31. "So the word of our Lord has come true upon us. Indeed, we will taste (punishment)."	فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ ﴿٣١﴾

یہ وہی فیصلے کا دن ہے
جس کو تم جھٹلایا کرتے تھے ﴿٢١﴾
(حکم ہوگا) گھیر لاؤ ان سب لوگوں کو جنہوں نے ظلم کیا تھا
اور ان کے ساتھیوں کو اور ان کو بھی جنہیں یہ پوجا کرتے تھے ﴿٢٢﴾
اللہ کے سوا اور چلاؤ ان کو
دوزخ کی راہ پر ﴿٢٣﴾
اور ذرا ٹھہراؤ انہیں، ان سے پوچھ گچھ ہونی ہے ﴿٢٤﴾
کیا ہو گیا ہے تمہیں کہ ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے! ﴿٢٥﴾
بلکہ واقعہ یہ ہے کہ آج تو یہ
انتہائی فرمانبردار بنے ہوئے ہیں ﴿٢٦﴾
اور بڑھیں گے ایک دوسرے کی طرف
(اور) باہم تکرار شروع کر دیں گے ﴿٢٧﴾
(پیروی کرنے والے اپنے پیشواؤں سے) کہیں گے تم آتے تھے ہمارے پاس
خیر خواہ بن کر قسمیں کھاتے ہوئے (ہمیں گمراہ کرنے کے لیے) ﴿٢٨﴾
وہ جواب دیں گے نہیں بلکہ تم خود نہ تھے ایمان لانے والے ﴿٢٩﴾
اور نہ تھا ہمارا تم پر کوئی زور
بلکہ تھے تم سرکش لوگ ﴿٣٠﴾
سو پوری ہو گئی ہمارے بارے میں بات ہمارے رب کی
کہ اب ہمیں مزا چکھنا پڑے گا (عذاب کا) ﴿٣١﴾

32. "So we misled you, indeed we were (ourselves) astray."	فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿٣٢﴾
33. Then indeed they, that Day, will share in the punishment.	فَاِنَّهُمْ يَوْمَىِٕذٍ فِى الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾
34. Indeed, that is how We deal with the criminals.	اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿٣٤﴾
35. Indeed, when it was said to them: "There is no god but Allah," they were arrogant.	اِنَّهُمْ كَانُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٣٥﴾
36. And they said: "Shall we abandon our gods for a poet, madman."	وَيَقُوْلُوْنَ اَىِٕنَّا لَتَارِكُوْٓا اٰلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُوْنٍ ﴿٣٦﴾
37. But he has come with the truth, and he confirms the messengers (before him).	بَلْ جَآءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٣٧﴾
38. Indeed, you are going to taste the painful punishment.	اِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ الْاَلِيْمِ ﴿٣٨﴾
39. And you will not be recompensed except for what you used to do.	وَمَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٣٩﴾
40. Except the slaves of Allah, sincere.	اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿٤٠﴾
41. Those, for them is a provision, determined.	اُولٰٓئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُوْمٌ ﴿٤١﴾
42. Fruits, and they shall be honored.	فَوَاكِهُ ۚ وَهُمْ مُّكْرَمُوْنَ ﴿٤٢﴾
43. In the gardens of delight.	فِىْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿٤٣﴾
44. On couches facing one another.	عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿٤٤﴾

سو ہم نے تم کو بہکایا (کیونکہ) ہم خود ہی تھے بہکے ہوئے ﴿٣٢﴾
چنانچہ یہ سب آج عذاب میں
ایک دوسرے کے ساتھ شریک ہوں گے ﴿٣٣﴾
یقیناً ہم یہی کچھ کیا کرتے ہیں مجرموں کے ساتھ ﴿٣٤﴾
یقیناً یہ وہ لوگ تھے جب ان سے کہا جاتا تھا
کہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے تو اکڑ جاتے تھے ﴿٣٥﴾
اور کہتے تھے کہ کیا ہم چھوڑ دیں اپنے معبودوں کو
ایک شاعر کی خاطر جو دیوانہ ہے؟ ﴿٣٦﴾
حالانکہ وہ لے کر آیا ہے حق اور اس نے تصدیق کی ہے
(پہلے) رسولوں کی ﴿٣٧﴾
لازماً تم چکھنے والے ہو مزا دردناک عذاب کا ﴿٣٨﴾
اور نہیں بدلہ دیا جا رہا ہے تم کو مگر
انہی (اعمال) کا جو تم کرتے رہے ہو ﴿٣٩﴾
سوائے اللہ کے ان بندوں کے جنہیں اس نے (اپنے لیے) خاص کر لیا ہے ﴿٤٠﴾
ان کے لیے رزق ہوگا جانا بوجھا ﴿٤١﴾
(یعنی) پھل اور میوے اور وہ عزت کے ساتھ رکھے جائیں گے ﴿٤٢﴾
نعمت بھری جنتوں میں ﴿٤٣﴾
مسندوں پر آمنے سامنے بیٹھے ہوں گے ﴿٤٤﴾

45. Circulating among them a cup from a gushing spring.	يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾
46. White, delicious to the drinkers.	بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾
47. No headache in it, nor are they intoxicated from it.	لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ﴿٤٧﴾
48. And with them will be those of modest gaze, with lovely eyes.	وَعِندَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾
49. (Pure) as they were eggs, well protected.	كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾
50. Then they will turn to one another, (mutually) questioning.	فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾
51. A speaker of them will say: "Indeed, I had a friend."	قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾
52. Who would say: "Are you indeed of those who believe."	يَقُولُ أَئِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾
53. "That when we are dead and become dust and bones, shall we indeed be recompensed."	أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾
54. He will say: "Do you want to look."	قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾
55. Then he will look and see him in the midst of the Hellfire.	فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾
56. He will say: "By Allah, you had almost ruined me."	قَالَ تَاللَّهِ إِن كِدتَّ لَتُرْدِينِ ﴿٥٦﴾
57. "And if it had not been for the favor of my Lord, I would have been among those brought forth (to Hell)."	وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾

پھرائے جائیں گے ان کے درمیان

جام (شراب کے) چشموں سے بھر بھر کر ﴿٤٥﴾

چمکتی ہوئی جو مزیدار ہوگی پینے والوں کے لیے ﴿٤٦﴾

نہ اس میں خمار ہوگا اور نہ وہ اسے پی کر بہکیں گے ﴿٤٧﴾

اور ان کے پاس ہوں گی حوریں نیچی نگاہوں اور خوبصورت آنکھوں والی ﴿٤٨﴾

(اتنی نازک) جیسے انڈے (کے چھلکے) کے اندر چھپی ہوئی جھلی ﴿٤٩﴾

پھر متوجہ ہو کر ایک دوسرے کی طرف

حالات پوچھیں گے ﴿٥٠﴾

کہے گا ایک کہنے والا ان میں سے دراصل تھا

میرا ایک ہم نشین ﴿٥١﴾

جو کہا کرتا تھا کیا واقعی تم بھی

(ایسی باتوں کو) باور کرنے والوں میں سے ہو ﴿٥٢﴾

کیا جب ہم مر چکے ہوں گے اور ہو جائیں گے مٹی اور ہڈیاں

تو کیا پھر بھی ہمیں جزا دی جائے گی؟ ﴿٥٣﴾

وہ پوچھے گا کیا تمہیں کچھ خبر ہے (کہ وہ کہاں ہے)؟ ﴿٥٤﴾

پھر (جب) وہ خود جھانک کر دیکھے گا تو اسے دیکھے گا جہنم کے وسط میں ﴿٥٥﴾

اور اس سے کہے گا اللہ کی قسم

قریب تھا کہ تو مجھے ہلاک کر دیتا ﴿٥٦﴾

اور اگر نہ ہوتا فضل میرے رب کا تو ہوتا میں بھی (آج)

ان لوگوں میں سے جو پکڑے ہوئے آئے ہیں ﴿٥٧﴾

58. "Are we then not to die."	اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ ﴿٥٨﴾	کیا یہ واقعہ نہیں ہے کہ اب ہم مرنے والے نہیں ہیں؟ ﴿٥٨﴾
59. "Except our first death, and we shall not be punished."	اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿٥٩﴾	سوائے اس موت کے جو ہمیں پہلے آچکی ہے اور نہ ہمیں عذاب دیا جائے گا ﴿٥٩﴾
60. Indeed, this is the supreme success.	اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٦٠﴾	بلاشبہ یہی ہے بہت بڑی کامیابی ﴿٦٠﴾
61. For the like of this, then, let the workers work.	لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعٰمِلُوْنَ ﴿٦١﴾	ایسی ہی کامیابی کے لیے چاہیے کہ عمل کریں عمل کرنے والے ﴿٦١﴾
62. Is that better as a welcome, or the tree of Zaqqum.	اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّوْمِ ﴿٦٢﴾	کیا یہ بہتر ہے ضیافت کے لحاظ سے یا زَقُّوم کا درخت؟ ﴿٦٢﴾
63. Indeed, We have made it a trail for the wrongdoers.	اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظّٰلِمِيْنَ ﴿٦٣﴾	ہم نے بنایا ہے اسے آزمائش ظالموں کے لیے ﴿٦٣﴾
64. Indeed, It is a tree that grows out of the bottom of Hell.	اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْٓ اَصْلِ الْجَحِيْمِ ﴿٦٤﴾	یقیناً وہ ایک درخت ہے جو نکلتا ہے جہنم کی تہ سے ﴿٦٤﴾
65. The shoots of its fruit as if it was heads of the devils.	طَلْعُهَا كَاَنَّهٗ رُءُوْسُ الشَّيٰطِيْنِ ﴿٦٥﴾	اس کے شگوفے ایسے ہیں گویا کہ وہ ناگ کے پھن ہیں ﴿٦٥﴾
66. Then indeed, they will eat from it, then they fill their bellies with it.	فَاِنَّهُمْ لَاٰكِلُوْنَ مِنْهَا فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿٦٦﴾	چنانچہ انہیں کھانا ہوگا اسی کو اور بھرنے ہوں گے اسی سے اپنے پیٹ ﴿٦٦﴾
67. Then indeed, for them is, upon it, a drink of boiling water.	ثُمَّ اِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿٦٧﴾	پھر یقیناً ان کے لیے ہوگا اس پر پینے کے لیے کھولتا ہوا پانی ﴿٦٧﴾
68. Then indeed, their return will be surely to Hellfire.	ثُمَّ اِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَاِلَى الْجَحِيْمِ ﴿٦٨﴾	پھر ان کی واپسی جہنم ہی کی طرف ہوگی ﴿٦٨﴾
69. Indeed, they found their fathers astray.	اِنَّهُمْ اَلْفَوْا اٰبَآءَهُمْ ضَآلِّيْنَ ﴿٦٩﴾	یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے پایا اپنے باپ دادا کو گمراہ ﴿٦٩﴾
70. So they hastened (to follow) in their footsteps.	فَهُمْ عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ يُهْرَعُوْنَ ﴿٧٠﴾	اور اب وہ ان کے نقشِ قدم پر دوڑے چلے جا رہے ہیں ﴿٧٠﴾
71. And certainly, before them, most of the ancients went astray.	وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ اَكْثَرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٧١﴾	حالانکہ گمراہ ہو چکی ہے ان سے قبل، پہلوں کی اکثریت ﴿٧١﴾
72. And certainly, We sent among them warners.	وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا فِيْهِمْ مُّنْذِرِيْنَ ﴿٧٢﴾	اور بلاشبہ بھیجے تھے ہم نے ان میں بھی متنبہ کرنے والے ﴿٧٢﴾

73. Then see how was the end of those who were warned.	فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٧٣﴾	سو دیکھ لو کیا ہوا انجام ان لوگوں کا جنہیں متنبہ کر دیا گیا تھا ﴿٧٣﴾
74. Except for the slaves of Allah, sincere.	اِلَّا عِبَادَ اللهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿٧٤﴾	مگر (بچے اس انجام بد سے) اللہ کے وہ بندے ﴿٧٤﴾ جنہیں اُس نے (اپنے لیے) خاص کر لیا تھا
75. And certainly, Noah called Us, so We are the best of responders.	وَلَقَدْ نَادٰنَا نُوْحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيْبُوْنَ ﴿٧٥﴾	اور بے شک پکارا تھا ہمیں نوحؑ نے تو دیکھو کتنے اچھے ہیں ہم پکار سننے والے ﴿٧٥﴾
76. And We saved him and his household from the great affliction.	وَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿٧٦﴾	اور نجات دی ہم نے اسے اور اس کے گھر والوں کو بلائے عظیم سے ﴿٧٦﴾
77. And We made his progeny, those remaining (on the earth).	وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهٗ هُمُ الْبٰقِيْنَ ﴿٧٧﴾	اور کیا ہم نے اس کی نسل کو ایسا کہ وہی باقی رہے ﴿٧٧﴾
78. And We left (a mention) of him among later generations.	وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿٧٨﴾	اور باقی رکھا ہم نے اس کے لیے پچھلی نسلوں میں ﴿٧٨﴾
79. Peace be upon Noah among the people of the world.	سَلٰمٌ عَلٰى نُوْحٍ فِي الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٩﴾	یہ کہ "سلام ہو نوحؑ پر" دنیا والوں میں ﴿٧٩﴾
80. Indeed, thus do We reward the righteous.	اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٠﴾	بلاشبہ ہم اسی طرح جزا دیتے ہیں اچھا اور معیاری کام کرنے والوں کو ﴿٨٠﴾
81. Indeed, he was among Our believing slaves.	اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨١﴾	یقیناً وہ تھا ہمارے مومن بندوں میں سے ﴿٨١﴾
82. Then We did drown the others.	ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿٨٢﴾	پھر غرق کر دیا ہم نے باقی سب کو ﴿٨٢﴾
83. And indeed, among his (Noah) kind was Abraham.	وَاِنَّ مِنْ شِيْعَتِهٖ لَاِبْرٰهِيْمَ ﴿٨٣﴾	اور بے شک اسی کے طریقے پر چلنے والوں میں سے تھا ابراہیمؑ ﴿٨٣﴾
84. When he came to his Lord with a pure heart.	اِذْ جَآءَ رَبَّهٗ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿٨٤﴾	جب آیا وہ اپنے رب کے حضور قلبِ سلیم لے کر ﴿٨٤﴾
85. When he said to his father and his people: "What is it that which you worship."	اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا ذَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٨٥﴾	جب کہا تھا اس نے اپنے باپ اور اپنی قوم سے کیا ہیں یہ جن کی تم عبادت کرتے ہو؟ ﴿٨٥﴾

86. "Is it a falsehood, gods besides Allah that you desire."	اَئِفْكًا اٰلِهَةً دُوْنَ اللّٰهِ تُرِيْدُوْنَ ﴿٨٦﴾
87. "Then what is your opinion about the Lord of the worlds."	فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٧﴾
88. Then he glanced a glance at the stars.	فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُوْمِ ﴿٨٨﴾
89. Then he said: "Indeed, I am sick."	فَقَالَ اِنِّيْ سَقِيْمٌ ﴿٨٩﴾
90. So they turned away from him, departing.	فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِيْنَ ﴿٩٠﴾
91. Then he turned to their gods and said: "Do you not eat."	فَرَاغَ اِلٰٓى اٰلِهَتِهِمْ فَقَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٩١﴾
92. "What is (matter) with you that you do not speak."	مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُوْنَ ﴿٩٢﴾
93. Then he turned upon them, striking with his right hand.	فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِيْنِ ﴿٩٣﴾
94. Then they came towards him, hastening.	فَاَقْبَلُوْٓا اِلَيْهِ يَزِفُّوْنَ ﴿٩٤﴾
95. He said: "Do you worship what you (yourselves) carve."	قَالَ اَتَعْبُدُوْنَ مَا تَنْحِتُوْنَ ﴿٩٥﴾
96. "And Allah created you and what you do."	وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٦﴾
97. They said: "Build for him a building, then throw him into the blazing fire."	قَالُوا ابْنُوْا لَهٗ بُنْيَانًا فَاَلْقُوْهُ فِي الْجَحِيْمِ ﴿٩٧﴾
98. So they intended against him a plot, then We made them the lowest.	فَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَسْفَلِيْنَ ﴿٩٨﴾

کیا خودساختہ خداؤں کے ـــ اللہ کو چھوڑکر ـــ طالب ہو تم؟ ﴿٨٦﴾
سو کیا گمان ہے تمہارا ربّ العالمین کے بارے میں؟ ﴿٨٧﴾
پھر ڈالی اس نے ایک نگاہ ستاروں پر ﴿٨٨﴾
اور کہا میری تو طبیعت خراب ہے ﴿٨٩﴾
سو واپس چلے گئے وہ اسے چھوڑکر الٹے پاؤں ﴿٩٠﴾
پھر چپکے سے جا گھسے ابراہیمؑ ان کے معبودوں کے پاس
اور کہا تم کھاتے کیوں نہیں؟ ﴿٩١﴾
تمہیں کیا ہوا ہے تم بولتے نہیں؟ ﴿٩٢﴾
پھر پل پڑے ان پر مارتے ہوئے داہنے ہاتھ سے ﴿٩٣﴾
پھر آئے وہ لوگ ابراہیمؑ کے پاس دوڑتے ہوئے ﴿٩٤﴾
ابراہیمؑ نے کہا کیا پوجتے ہو تم انہیں جنہیں تراشتے ہو تم خود ہی؟ ﴿٩٥﴾
حالانکہ اللہ نے پیدا کیا ہے تم کو بھی
اور ان چیزوں کو بھی جو تم بناتے ہو ﴿٩٦﴾
انہوں نے کہا تیار کرو ابراہیمؑ کے لیے ایک الاؤ
اور ڈال دو اسے دہکتی ہوئی آگ میں ﴿٩٧﴾
سو ارادہ کیا انہوں نے اس کے ساتھ چال چلنے کا
سو ہم نے انہیں نیچا دکھا دیا ﴿٩٨﴾

99. And he said: "Indeed, I am going to my Lord, He will guide me."	وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾	اور (آگ سے نکلنے کے بعد) ابراہیمؑ نے کہا میں جارہا ہوں اپنے رب کی طرف، وہ ضرور میری رہنمائی کرے گا ﴿٩٩﴾
100. "My Lord, grant me (offspring) from the righteous."	رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٠﴾	اے میرے رب! عطا کر تو مجھے (بیٹا) جو صالحین میں سے ہو ﴿١٠٠﴾
101. So We gave him good tidings of a gentle son.	فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾	سو بشارت دی ہم نے اسے ایک بردبار لڑکے کی ﴿١٠١﴾
102. Than when he (his son) reached the age to walk with him, he (Abraham) said: "O my son, I have seen in a dream that I am slaughtering you, so look, what do you think." He said: "O my father, do that which you are commanded. You shall find me, Allah willing, of the steadfast."	فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۚ قَالَ يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾	چنانچہ جب پہنچ گیا وہ ان کے ساتھ دوڑ دھوپ (کی عمر) کو تو کہا ابراہیمؑ نے اے بیٹے! میں دیکھتا ہوں خواب میں کہ میں تمہیں ذبح کر رہا ہوں تو سوچ کر بتاؤ تمہارا کیا خیال ہے؟ بیٹے نے کہا: ابا جان! کر ڈالیے وہ کام جس کا آپ کو حکم دیا جا رہا ہے ضرور پائیں گے آپ مجھے انشاء اللہ صابروں میں سے ﴿١٠٢﴾
103. Then, when they had both surrendered (to Allah), and he had laid him down upon his forehead.	فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾	پھر جب سرِ تسلیم خم کر دیا ان دونوں نے اور لٹا دیا اسے ابراہیمؑ نے ماتھے کے بل ﴿١٠٣﴾
104. And We called out to him: "O Abraham."	وَنَادَيْنَاهُ أَن يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٠٤﴾	ندا دی ہم نے اسے اے ابراہیمؑ! ﴿١٠٤﴾
105. "Certainly, you have fulfilled the dream." Indeed, thus We reward the righteous.	قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا ۚ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾	بلاشبہ سچ کر دکھایا تم نے اپنا خواب، بے شک ہم ایسی ہی جزا دیتے ہیں اچھا اور معیاری کام کرنے والوں کو ﴿١٠٥﴾
106. Indeed, this was a manifest trial.	إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾	بلاشبہ یہی تھی ایک کھلی آزمائش ﴿١٠٦﴾
107. And We ransomed him with a great sacrifice.	وَفَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾	اور فدیہ میں دے کر اس کے ایک بڑی قربانی (ہم نے اسے چھڑا لیا) ﴿١٠٧﴾
108. And We left (a mention) of him among later generations.	وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾	اور باقی رکھا ہم نے ان کے لیے پچھلی نسلوں میں ﴿١٠٨﴾

109. Peace be upon Abraham.	سَلٰمٌ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿١٠٩﴾	یہ کہ "سلام ہو ابراہیمؑ پر" ﴿١٠٩﴾
110. Thus do We reward the righteous.	كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١١٠﴾	ایسی ہی جزا دیتے ہیں ہم اچھا اور معیاری کام کرنے والوں کو ﴿١١٠﴾
111. Indeed, he was among Our believing slaves.	اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١١﴾	بلاشبہ وہ تھا ہمارے مومن بندوں میں سے ﴿١١١﴾
112. And we gave him the good tidings of Isaac, a prophet from among the righteous.	وَبَشَّرْنٰهُ بِاِسْحٰقَ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١١٢﴾	اور بشارت دی ہم نے اسے اسحٰقؑ کی جو نبی ہوگا صالحین میں سے ﴿١١٢﴾
113. And We bestowed blessings upon him and upon Isaac. And of their progeny are those who do good and those who clearly wrong themselves.	وَبٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلٰٓى اِسْحٰقَ ؕ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَّظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ مُبِيْنٌ ﴿١١٣﴾	اور برکت دی ہم نے اسے اور اسحٰقؑ کو اور ان دونوں کی نسل میں ہے کوئی تو محسن اور کوئی اپنی جان پر کھلا ظلم کرنے والا ﴿١١٣﴾
114. And certainly, We bestowed favor upon Moses and Aaron.	وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلٰى مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿١١٤﴾	اور بلاشبہ احسان کیا ہم نے موسیٰؑ اور ہارونؑ پر بھی ﴿١١٤﴾
115. And We saved them and their people from the great distress.	وَنَجَّيْنٰهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿١١٥﴾	اور نجات دلائی ہم نے ان دونوں کو اور ان کی قوم کو بلائے عظیم سے ﴿١١٥﴾
116. And We helped them so that they became the victors.	وَنَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿١١٦﴾	اور مدد کی ہم نے ان کی، سو ہو کر رہے وہی غالب ﴿١١٦﴾
117. And We gave them the Scripture making things clear.	وَاٰتَيْنٰهُمَا الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِيْنَ ﴿١١٧﴾	اور دی ہم نے ان کو ایک کتاب، ہر بات واضح کرنے والی ﴿١١٧﴾
118. And We guided them to the right path.	وَهَدَيْنٰهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿١١٨﴾	اور دکھائی ہم نے انہیں راہِ راست ﴿١١٨﴾
119. And We left (a mention) of them among later generations.	وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِى الْاٰخِرِيْنَ ﴿١١٩﴾	اور باقی رکھا ہم نے ان دونوں کے لیے پچھلی نسلوں میں ﴿١١٩﴾
120. Peace be upon Moses and Aaron.	سَلٰمٌ عَلٰى مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿١٢٠﴾	یہ کہ "سلام ہو موسیٰؑ اور ہارونؑ پر" ﴿١٢٠﴾
121. Indeed, thus do We reward the righteous.	اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٢١﴾	بلاشبہ ہم ایسی ہی جزا دیتے ہیں اچھا اور معیاری کام کرنے والوں کو ﴿١٢١﴾

122. Indeed, they were among Our believing slaves.	اِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٢٢﴾	اور یقیناً وہ دونوں تھے ہمارے مومن بندوں میں سے ﴿١٢٢﴾
123. And indeed, Elias was from among the messengers.	وَاِنَّ اِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٢٣﴾	اور بلاشبہ الیاسؑ بھی رسولوں میں سے تھا ﴿١٢٣﴾
124. When he said to his people: "Will you not fear (Allah)."	اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٢٤﴾	جب کہا اس نے اپنی قوم سے تم لوگ ڈرتے کیوں نہیں؟ ﴿١٢٤﴾
125. "Will you call upon Baal and forsake the best of creators."	اَتَدْعُوْنَ بَعْلًا وَّتَذَرُوْنَ اَحْسَنَ الْخَالِقِيْنَ ﴿١٢٥﴾	کیا عبادت کرتے ہو تم بعل کی اور چھوڑ دیتے ہو احسن الخالقین کو ﴿١٢٥﴾
126. "Allah, your Lord and the Lord of your forefathers."	اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٢٦﴾	یعنی اللہ کو جو رب ہے تمہارا اور رب ہے تمہارے اگلے پچھلے آباء و اجداد کا بھی ﴿١٢٦﴾
127. So they denied him, then indeed, they will be brought forth (to the punishment).	فَكَذَّبُوْهُ فَاِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿١٢٧﴾	تو جھٹلا دیا انہوں نے اسے چنانچہ وہ اب (سزا کے لیے) پیش کیے جانے والے ہیں ﴿١٢٧﴾
128. Except the slaves of Allah, sincere.	اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿١٢٨﴾	بجز اللہ کے ان بندوں کے جنہیں اس نے (اپنے لیے) خاص کر لیا ہے ﴿١٢٨﴾
129. And We left (a mention) of him among later generations.	وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٢٩﴾	اور باقی رکھا ہم نے اس کے لیے پچھلی نسلوں میں ﴿١٢٩﴾
130. Peace be upon Elias.	سَلٰمٌ عَلٰٓى اِلْ يَاسِيْنَ ﴿١٣٠﴾	یہ کہ "سلام ہو الیاسؑ پر" ﴿١٣٠﴾
131. Indeed, thus do We reward the righteous.	اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٣١﴾	بلاشبہ ہم ایسی ہی جزا دیتے ہیں اچھا اور معیاری کام کرنے والوں کو ﴿١٣١﴾
132. Indeed, he was among our believing slaves.	اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٢﴾	اور یقیناً وہ تھا ہمارے مومن بندوں میں سے ﴿١٣٢﴾
133. And indeed, Lot was among the messengers.	وَاِنَّ لُوْطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٣٣﴾	اور بلاشبہ لوطؑ بھی رسولوں میں سے تھا ﴿١٣٣﴾
134. When We saved him and his household, all.	اِذْ نَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٣٤﴾	(یاد کرو) جب نجات دی ہم نے اسے اور اس کے سب گھر والوں کو ﴿١٣٤﴾
135. Except old woman among those who remained behind.	اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿١٣٥﴾	سوائے ایک بڑھیا کے جو تھی پیچھے رہ جانے والوں میں ﴿١٣٥﴾

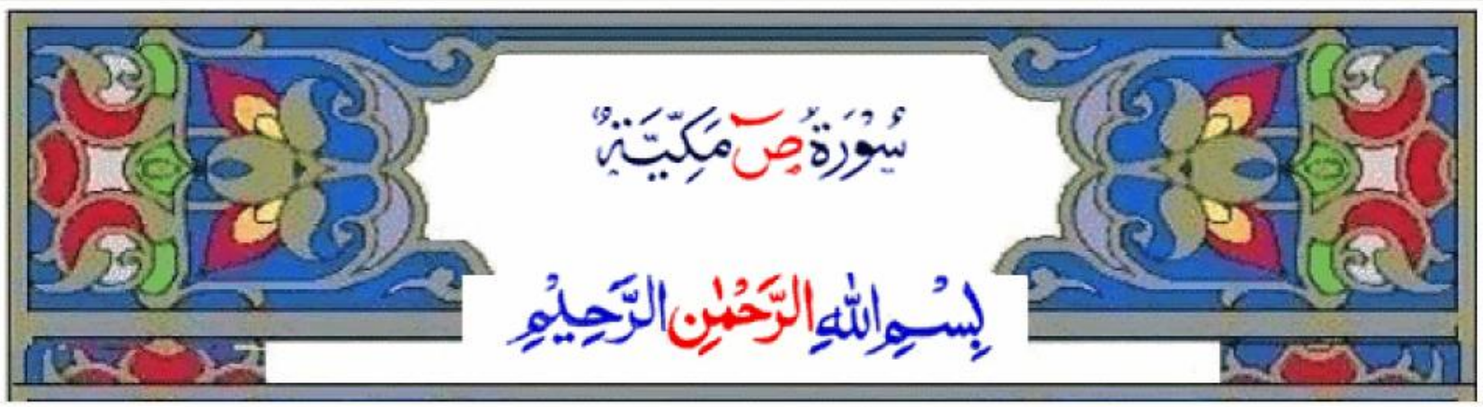
136. Then We destroyed the others.	ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿١٣٦﴾	پھر تباہ و برباد کر دیا ہم نے باقی سب کو ﴿١٣٦﴾
137. And indeed, you pass by (ruins of) them in the morning.	وَاِنَّكُمْ لَتَمُرُّوْنَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِيْنَ ﴿١٣٧﴾	اور بے شک تم گزرتے ہو ان کے پاس سے صبح کے وقت بھی ﴿١٣٧﴾
138. And at night, do you not then have sense.	وَبِالَّيْلِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٣٨﴾	اور شام کے وقت بھی ۔ کیا پھر بھی تم نہیں سمجھتے؟ ﴿١٣٨﴾
139. And indeed, Jonah was among the messengers.	وَاِنَّ يُوْنُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٣٩﴾	اور بلاشبہ یونسؑ بھی رسولوں میں سے تھا ﴿١٣٩﴾
140. When he fled to the laden ship.	اِذْ اَبَقَ اِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿١٤٠﴾	(یاد کرو) جب بھاگ نکلا وہ ایک بھری ہوئی کشتی کی طرف ﴿١٤٠﴾
141. Then he drew lots, so he was among those rejected.	فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِيْنَ ﴿١٤١﴾	پھر شریک ہوا قرعہ اندازی میں اور ہار گیا ﴿١٤١﴾
142. Then the fish swallowed him while he was blameworthy.	فَالْتَقَمَهُ الْحُوْتُ وَهُوَ مُلِيْمٌ ﴿١٤٢﴾	چنانچہ نگل لیا اسے مچھلی نے اور ٹھہرا وہ قابلِ ملامت ﴿١٤٢﴾
143. Then if he had not been of those who glorify (Allah).	فَلَوْلَآ اَنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِيْنَ ﴿١٤٣﴾	سو اگر نہ ہوتی یہ بات کہ تھا وہ تسبیح کرنے والوں میں سے ﴿١٤٣﴾
144. He would have remained in its belly until the day they are raised.	لَلَبِثَ فِيْ بَطْنِهٖٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿١٤٤﴾	تو ضرور رہ جاتا مچھلی کے پیٹ میں روزِ قیامت تک ﴿١٤٤﴾
145. Then We cast him on a desert shore while he was sick.	فَنَبَذْنٰهُ بِالْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيْمٌ ﴿١٤٥﴾	پھر پھینک دیا ہم نے اسے ایک چٹیل میدان میں جبکہ وہ سقیم حالت میں تھا ﴿١٤٥﴾
146. And We caused to grow above him a tree of gourd.	وَاَنْۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَّقْطِيْنٍ ﴿١٤٦﴾	اور اگا دیا ہم نے اس کے اوپر ایک درخت بیلدار ﴿١٤٦﴾
147. And We sent him to a hundred thousand or more.	وَاَرْسَلْنٰهُ اِلٰى مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ يَزِيْدُوْنَ ﴿١٤٧﴾	اور رسول بنا کر بھیجا تھا ہم نے اسے ایک لاکھ یا اس سے کچھ زائد لوگوں کی طرف ﴿١٤٧﴾
148. So they believed, then We gave them comfort for a while.	فَاٰمَنُوْا فَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿١٤٨﴾	سو وہ ایمان لے آئے اور فائدہ پہنچایا ہم نے انہیں ایک مدت تک ﴿١٤٨﴾
149. So ask them "Are there daughters for your Lord, and for them are sons."	فَاسْتَفْتِهِمْ اَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُوْنَ ﴿١٤٩﴾	سو ذرا پوچھیے ان لوگوں سے کیا یہ صحیح ہے کہ تیرے رب کی تو ہیں بیٹیاں اور ان کے لیے بیٹے؟ ﴿١٤٩﴾

150. "Or did We create the angels as females while they were witnesses."	اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰٓئِكَةَ اِنَاثًا وَّهُمْ شٰهِدُوْنَ ﴿۱۵۰﴾	یا یہ بات بھی کہ بنایا ہے ہم نے فرشتوں کو عورتیں اور یہ لوگ اس کے گواہ ہیں ﴿۱۵۰﴾
151. Behold, indeed it is of their falsehood that they say.	اَلَآ اِنَّهُمْ مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُوْلُوْنَ ﴿۱۵۱﴾	خوب سن لو کہ یقیناً یہ ان کی من گھڑت بات ہے جو یہ کہتے ہیں ﴿۱۵۱﴾
152. "Allah has begotten," and indeed they are the liars.	وَلَدَ اللّٰهُ ۙ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۱۵۲﴾	کہ اللہ اولاد رکھتا ہے اور یقیناً یہ جھوٹے ہیں ﴿۱۵۲﴾
153. He has chosen daughters over sons.	اَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِيْنَ ﴿۱۵۳﴾	کیا اس نے منتخب کیا ہے بیٹیوں کو بیٹوں پر؟ ﴿۱۵۳﴾
154. What is (the matter) with you. How do you judge.	مَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿۱۵۴﴾	کیا ہو گیا ہے تمہیں، تم کیسے حکم لگا رہے ہو! ﴿۱۵۴﴾
155. Then will you not remember.	اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۵۵﴾	کیا تم غور نہیں کرتے؟ ﴿۱۵۵﴾
156. Or is there for you a clear authority.	اَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵۶﴾	کیا ہے تمہارے پاس (اپنی ان باتوں کے لیے کوئی کھلی سند؟ ﴿۱۵۶﴾
157. Then bring your scripture if you are truthful.	فَاْتُوْا بِكِتٰبِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۵۷﴾	اچھا تو لاؤ اپنی کتاب اگر تم سچے ہو ﴿۱۵۷﴾
158. And they have invented between Him and the jinn a kinship, and certainly the jinn know that they will be brought forth (before Him).	وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۭ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿۱۵۸﴾	اور بنا رکھا ہے انہوں نے اللہ کے اور پوشیدہ مخلوق (فرشتوں) کے درمیان رشتہ۔ حالانکہ خوب جانتے ہیں فرشتے کہ یہ لوگ سزا کے لیے پیش کیے جانے والے ہیں ﴿۱۵۸﴾
159. Glorified be Allah from what they attribute (to Him).	سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۱۵۹﴾	(اور وہ کہتے ہیں کہ) پاک ہے اللہ کی ذات ان باتوں سے جو یہ بناتے ہیں ﴿۱۵۹﴾
160. Except the slaves of Allah, sincere.	اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۱۶۰﴾	اس سزا سے بچیں گے اللہ کے وہ بندے جنہیں اس نے (اپنے لیے) خاص کر لیا ہے ﴿۱۶۰﴾
161. So indeed, you and whatever you worship.	فَاِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۶۱﴾	بلاشبہ تم اور یہ، جن کی تم عبادت کرتے ہو ﴿۱۶۱﴾
162. You cannot turn (anyone) against Him.	مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِيْنَ ﴿۱۶۲﴾	نہیں ہو تم سب اللہ کے خلاف (کسی کو) بہکانے والے ﴿۱۶۲﴾

163. Except those who are to burn in Hell.	اِلَّا مَنۡ هُوَ صَالِ الۡجَحِيۡمِ ﴿۱۶۳﴾	سوائے اس کے جو جانے والا ہو جہنم میں ﴿۱۶۳﴾
164. There is not among us any except he has a known position.	وَمَا مِنَّاۤ اِلَّا لَهٗ مَقَامٌ مَّعۡلُوۡمٌ ﴿۱۶۴﴾	اور نہیں ہے ہم میں سے کوئی مگر ہے اس کا ایک مقام مقرر ﴿۱۶۴﴾
165. And indeed, we (angels) are those who set the ranks.	وَّاِنَّا لَنَحۡنُ الصَّآفُّوۡنَ ﴿۱۶۵﴾	اور بلاشبہ ہم ہی ہیں جو صف بستہ کھڑے رہتے ہیں ﴿۱۶۵﴾
166. And indeed, we (angels) are those who glorify (Allah).	وَاِنَّا لَنَحۡنُ الۡمُسَبِّحُوۡنَ ﴿۱۶۶﴾	اور ہم ہی ہیں جو اس کی تسبیح کرتے رہتے ہیں ﴿۱۶۶﴾
167. And indeed, they (disbelievers) used to say.	وَاِنۡ كَانُوۡا لَيَقُوۡلُوۡنَ ﴿۱۶۷﴾	اور اگر یہ کہا کرتے تھے ﴿۱۶۷﴾
168. If only we had a reminder from the former people.	لَوۡ اَنَّ عِنۡدَنَا ذِكۡرًا مِّنَ الۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۱۶۸﴾	کاش! ہوتی ہمارے پاس بھی کوئی کتابِ نصیحت جو ملی تھی پہلے لوگوں کو ﴿۱۶۸﴾
169. Surely, we would have been slaves of Allah, sincere.	لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الۡمُخۡلَصِيۡنَ ﴿۱۶۹﴾	تو ضرور ہوتے ہم اللہ کے خاص بندے ﴿۱۶۹﴾
170. Yet they disbelieve in it, then soon they shall know.	فَكَفَرُوۡا بِهٖ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۷۰﴾	(لیکن جب وہ آگئی) تو انکار کر دیا انہوں نے اس کے ماننے سے ﴿۱۷۰﴾ سو عنقریب انہیں معلوم ہو جائے گا (اس روش کا نتیجہ)
171. And certainly, Our word has gone forth for Our slaves, the messengers.	وَلَقَدۡ سَبَقَتۡ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الۡمُرۡسَلِيۡنَ ﴿۱۷۱﴾	اور بلاشبہ پہلے ہو چکا ہے ہمارا فیصلہ اپنے ان بندوں کے بارے میں جنہیں ہم نے رسول بنا کر بھیجا ﴿۱۷۱﴾
172. That indeed, they would be those helped.	اِنَّهُمۡ لَهُمُ الۡمَنۡصُوۡرُوۡنَ ﴿۱۷۲﴾	کہ "یقیناً ان کی ضرور مدد کی جائے گی" ﴿۱۷۲﴾
173. And that indeed Our host, they would be the victors.	وَاِنَّ جُنۡدَنَا لَهُمُ الۡغٰلِبُوۡنَ ﴿۱۷۳﴾	اور یقیناً ہمارے ہی لشکر ضرور غالب ہو کر رہیں گے ﴿۱۷۳﴾
174. So withdraw from them (O Muhammad) for a while.	فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ حَتّٰى حِيۡنٍ ﴿۱۷۴﴾	پس (اے نبیؐ) انہیں ان کے حال پر چھوڑ دو کچھ مدت کے لیے ﴿۱۷۴﴾
175. And watch them, then soon they shall see (the punishment).	وَّاَبۡصِرۡهُمۡ فَسَوۡفَ يُبۡصِرُوۡنَ ﴿۱۷۵﴾	اور دیکھتے رہو انہیں، سو عنقریب یہ خود بھی دیکھ لیں گے ﴿۱۷۵﴾

176. Then do they seek to hasten on Our punishment.	اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿١٧٦﴾
177. Then when it descends into their courtyard, then evil will be the morning of those who were warned.	فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَآءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿١٧٧﴾
178. And withdraw from them (O Muhammad) for a while.	وَّتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿١٧٨﴾
179. And watch, then soon they shall see (the punishment).	وَّاَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ﴿١٧٩﴾
180. Glorified be your Lord, the Lord of Majesty, from that which they attribute (to Him).	سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿١٨٠﴾
181. And peace be upon the messengers.	وَسَلٰمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٨١﴾
182. And praise be to Allah, Lord of the worlds.	وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٨٢﴾

کیا یہ ہمارے عذاب کے لیے جلدی مچا رہے ہیں؟ ﴿١٧٦﴾
پھر جب وہ آ اترے گا ان کے صحن میں تو بہت برا ہوگا
حال ان لوگوں کا جنہیں متنبہ کیا جا رہا ہے ﴿١٧٧﴾
لہٰذا انہیں ان کے حال پر چھوڑ دو کچھ مدت کے لیے ﴿١٧٨﴾
اور دیکھتے رہو سو عنقریب یہ بھی دیکھ لیں گے ﴿١٧٩﴾
پاک ہے تیرا رب جو مالک ہے عزت کا
ان تمام باتوں سے جو یہ بنا رہے ہیں ﴿١٨٠﴾
اور سلام ہے رسولوں پر ﴿١٨١﴾
اور ساری تعریف اللہ ہی کے لیے ہے جو رب ہے سب جہانوں کا ﴿١٨٢﴾



Saud

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Saud. By the Quran, full of admonition.	صٓ ۚ وَالْقُرْاٰنِ ذِی الذِّكْرِ ۝١
2. But those who disbelieve are in false pride and dissension.	بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِیْ عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ ۝٢
3. How many a generation have We destroyed before them, so they cried out, and it was no longer a time for escape.	كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّلَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ ۝٣
4. And they wonder that a warner has come to them from among themselves, and the disbelievers say: "This is a wizard, a liar."	وَعَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ ۫ وَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ۝٤
5. "Has he made the gods One God. Indeed, this is an astounding thing."	اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَیْءٌ عُجَابٌ ۝٥
6. And the leaders among them went about (saying): "Go on, and remain patient over your gods. Indeed, this is a thing intended (against you)."	وَانْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَیْءٌ يُّرَادُ ۝٦

صاد۔ قسم ہے قرآن کی جو نصیحت سے پر ہے ①
مگر یہ لوگ جو ماننے سے انکار کر رہے ہیں
سخت تکبر اور ضد میں مبتلا ہیں ②
کتنی ہی ہلاک کر چکے ہیں ہم ان سے پہلے قومیں
تو (عذاب کے وقت) وہ فریاد کرنے لگے، مگر نہیں تھا وہ
وقت بچنے کا ③
اور انہیں تعجب ہوا اس بات پر کہ آیا ان کے پاس
ایک ڈرانے والا جو انہی میں سے ہے اور کہا منکرین نے
کہ یہ ہے جادوگر، سخت جھوٹا ④
کیا بنا ڈالا ہے اس نے سارے معبودوں کی جگہ ایک معبود
بلاشبہ یہ تو ایک بہت ہی عجیب بات ہے ⑤
اور نکل گئے ان کے سردار (یہ کہتے ہوئے) کہ چلو
اور ڈٹے رہو اپنے معبودوں (کی عبادت) پر
بلاشبہ یہ (کہ الٰہ ایک ہے) ایسی بات ہے جس کا کچھ اور مقصد ہے ⑥

7. "We have not heard of this among the people of latter days. This is not but an invention."	مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ ۚ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ ۞ ⑦	نہ سنی ہم نے کوئی ایسی بات زمانۂ قریب کی ملت میں نہیں ہے یہ مگر ایک من گھڑت بات ⑦
8. "Has the reminder been sent down to him from among us." But they are in doubt about My reminder, But they have not yet tasted My punishment.	ءَاُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ؕ بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِيْ ۚ بَلْ لَّمَّا يَذُوْقُوْا عَذَابِ ۞ ⑧	کیا نازل کیا گیا ہے صرف اسی پر یہ ذکر ہم سب میں سے واقعہ یہ ہے کہ یہ لوگ شک میں مبتلا ہیں میری یاددہانی کے بارے میں اصل بات یہ ہے (یہ باتیں اس لیے بنا رہے ہیں کہ) ابھی نہیں چکھا انہوں نے مزا عذاب کا ⑧
9. Or do they have the treasures of the mercy of your Lord, the All Mighty, the Bestower.	اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ ۞ ⑨	کیا ہیں ان کے پاس خزانے تیرے رب کی رحمت کے جو ہے زبردست اور بہت زیادہ عطا کرنے والا؟ ⑨
10. Or is theirs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them. Then let them ascend up through (any) means (to the heavens).	اَمْ لَهُمْ مُّلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوْا فِي الْاَسْبَابِ ۞ ⑩	یا کیا ہے ان کی بادشاہی آسمانوں اور زمین پر اور ان چیزوں پر جو ان کے درمیان ہیں اچھا تو انہیں چاہیے کہ یہ چڑھ کر دیکھیں عالم اسباب (کی بلندیوں) پر ⑩
11. A small host, that will be defeated there, from among the factions (of disbelievers).	جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُوْمٌ مِّنَ الْاَحْزَابِ ۞ ⑪	یہ بھی تو ایک لشکر ہے چھوٹا سا جو اسی جگہ شکست کھا جائے گا (جس طرح) دوسرے اسی قسم کے لشکروں نے (شکست کھائی) ⑪
12. The people of Noah denied before them, and Aad, and Pharaoh of the stakes.	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ ۞ ⑫	جھٹلایا تھا ان سے پہلے قومِ نوح، عاد اور میخوں والے فرعون نے ⑫
13. And Thamud, and the people of Lot, and the dwellers of the wood. those were the factions.	وَثَمُوْدُ وَ قَوْمُ لُوْطٍ وَّاَصْحٰبُ لْئَيْكَةِ ؕ اُولٰٓئِكَ الْاَحْزَابُ ۞ ⑬	اور ثمود اور قومِ لوط اور ایکہ والوں نے یہی وہ لشکر تھے (جنہوں نے شکست کھائی) ⑬
14. Not one (of them) but denied the messengers, so My penalty was justified.	اِنْ كُلٌّ اِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ۞ ⑭	نہیں تھے یہ سب مگر جھٹلایا تھا انہوں نے اللہ کے رسولوں کو تو چسپاں ہو گیا ان پر فیصلہ میرے عذاب کا ⑭

15. And these (disbelievers) do not await but one shout, for it there will be no delay.	وَمَا يَنْظُرُ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ⑮	اور نہیں انتظار کر رہے یہ (مکہ والے بھی) مگر ایک چنگھاڑ کا، نہ ہوگا جس کے بعد کوئی دھما کہ ⑮
16. And they say: "Our Lord, hasten to us our fate before the Day of Reckoning."	وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ⑯	اور یہ کہتے ہیں اے ہمارے رب! جلدی سے دے دے تو ہمیں ہمارا حصہ یومِ حساب سے پہلے ہی ⑯
17. Be patient over what they say, and remember Our slave David, a man of might. Indeed, He was ever turning in repentance (toward Allah).	اِصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ ۚ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ⑰	(اے نبیؐ) صبر کرو ان (باتوں) پر جو یہ کہتے ہیں اور بیان کرو ان کے سامنے ہمارے بندے داؤدؑ (کا قصہ) جو بڑی قوتوں کا مالک تھا بلاشبہ وہ اپنے رب کی طرف کثرت سے رجوع کرنے والا تھا ⑰
18. Indeed, We subjected the mountains to hymn praises with him at nightfall and sunrise.	اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِشْرَاقِ ⑱	ہم نے مسخر کر رکھا تھا پہاڑوں کو اس کے ساتھ تسبیح کرتے تھے وہ شام کے وقت اور صبح کے وقت ⑱
19. And (so did) the birds assembled. All turning to Him.	وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً ۭ كُلٌّ لَّهٗٓ اَوَّابٌ ⑲	اور پرندے سمٹ آتے تھے یہ سب کے سب اس کی طرف متوجہ ہو جاتے تھے ⑲
20. And We made his kingdom strong and gave him wisdom and decisive speech.	وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ ⑳	اور مستحکم کر دی تھی ہم نے اس کی حکومت اور عطا کی تھی ہم نے اسے حکمت اور فیصلہ کن بات کہنے کی صلاحیت ⑳
21. And has there come to you the news of the litigants. When they climbed over the wall into the royal chamber.	وَهَلْ اَتٰىكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ ۘ اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ㉑	اور کیا پہنچی ہے تمہیں خبر مقدمے والوں کی جب دیوار پھاند کر گھس آئے تھے وہ محراب میں ㉑
22. When they entered to David, he was terrified of them. They said: "Do not fear. (We are) two litigants, one of us has wronged the other, so judge between us with truth, and do not be unjust, and guide us to the right path."	اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ ۭ قَالُوْا لَا تَخَفْ ۚ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَآ اِلٰى سَوَاۗءِ الصِّرَاطِ ㉒	جب پہنچے وہ داؤدؑ کے پاس تو وہ گھبرا گئے انہیں دیکھ کر، انہوں نے کہا ڈریے نہیں، ہم مقدمے کے دو فریق ہیں زیادتی کی ہے ہم میں سے ایک نے دوسرے پر، سو فیصلہ کر دیجیے ہمارے درمیان ٹھیک ٹھیک اور بے انصافی نہ کیجیے اور ہماری رہنمائی کیجیے راہِ راست کی طرف ㉒

23. "Indeed, this my brother, has ninety and nine ewes while I have one ewe. So he said, hand it over to me, and he overpowered me in speech."	اِنَّ هٰذَآ اَخِيْ لَهٗ تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ نَعْجَةً وَّلِيَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ فَقَالَ اَكْفِلْنِيْهَا وَعَزَّنِيْ فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾
24. He (David) said: "He has certainly wronged you in asking your ewe to his ewes. And indeed, many partners oppress one another, except those who believe and do righteous deeds, and there are few of them." And David guessed that We had tried him, and he sought forgiveness of his Lord, and he fell down prostrate and turned in repentance. AsSajda	قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ اِلٰى نِعَاجِهٖ ۭ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْخُلَطَاۗءِ لَيَبْغِيْ بَعْضُهُمْ عَلٰي بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَقَلِيْلٌ مَّا هُمْ ۭ وَظَنَّ دَاوٗدُ اَنَّمَا فَتَنّٰهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهٗ وَخَرَّ رَاكِعًا وَّاَنَابَ ﴿٢٤﴾ السجدة
25. So We forgave him that. And indeed, for him is a nearness to Us, and a good place of return (Paradise).	فَغَفَرْنَا لَهٗ ذٰلِكَ ۭ وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿٢٥﴾
26. "O David, indeed, We have made you a successor in the earth, so judge between mankind with truth, and do not follow desire for it will mislead you from the way of Allah." Indeed, those who go astray from the way of Allah, shall have a severe punishment because they forgot the Day of Reckoning.	يٰدَاوٗدُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِي الْاَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌۢ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾

واقعہ یہ ہے کہ یہ میرا بھائی ہے۔ اس کی ہیں ننانویں دنبیاں

اور میری ہے ایک ہی دنبی ۔ اب یہ کہتا ہے

وہ بھی میرے حوالے کر دے اور اس نے مجھے باتوں سے دبا لیا ہے ﴿٢٣﴾

داؤدؑ نے کہا بلاشبہ ظلم کیا ہے اس نے تم پر مطالبہ کر کے

تیری دُنبی کو (ملا لینے کا) اپنی دنبیوں میں ۔ اور واقعہ یہ ہے کہ

بہت سے مل جل کر ساتھ رہنے والے زیادتیاں کرتے رہتے ہیں

ایک دوسرے پر سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے

اور کیے انہوں نے نیک عمل اور بہت ہی کم ہیں ایسے لوگ

اور سمجھ گیا داؤدؑ کہ دراصل آزمائش کی ہے ہم نے اس کی

سو اس نے معافی مانگی اپنے رب سے اور گر گیا

سجدے میں اور رجوع کر لیا ﴿٢٤﴾

تو معاف کر دیا ہم نے اس کا یہ قصور ۔ اور بلاشبہ اسے

ہمارے ہاں حاصل ہے قرب اور بہتر انجام ﴿٢٥﴾

اے داؤدؑ! ہم نے بنایا ہے تم کو خلیفہ زمین میں

تو فیصلہ کرو لوگوں کے درمیان حق کے ساتھ اور نہ پیروی کرنا

خواہش نفس کی کیونکہ وہ تم کو بھٹکا دے گی اللہ کی راہ سے

یقیناً جو لوگ بھٹک جاتے ہیں اللہ کی راہ سے

ان کے لیے ہے سخت عذاب اس بنا پر کہ

وہ بھول گئے یومِ حساب کو ﴿٢٦﴾

27. And We did not create the heaven and the earth and whatever is between them without purpose. That is the assumption of those who disbelieve. Then woe to those who disbelieve from the Fire.	وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۭ ذٰلِكَ ظَنُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنَ النَّارِ ؀٢٧	اور نہیں پیدا کیا ہے ہم نے آسمان اور زمین کو اور اس کو جو ان کے درمیان ہے بے مقصد یہ گمان ہے ان لوگوں کا جو کافر ہیں۔ سو بربادی ہے ان لوگوں کے لیے جو کافر ہیں (کہ جلیں گے وہ) آگ میں ﴿٢٧﴾
28. Or shall We treat those who believe and do righteous deeds as those who spread corruption in the earth, or shall We treat those who fear as the wicked.	اَمْ نَجْعَلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَالْمُفْسِدِيْنَ فِي الْاَرْضِ اَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِيْنَ كَالْفُجَّارِ ؀٢٨	کیا ہم کر سکتے ہیں ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل ان لوگوں کی طرح جنہوں نے فساد مچایا زمین میں یا ہم کر سکتے ہیں متقیوں کو فاجروں کی مانند؟ ﴿٢٨﴾
29. (This is) a Book that We have sent down to you, full of blessing, that they may ponder its verses, and that those of understanding may reflect.	كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ مُبٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوْٓا اٰيٰتِهٖ وَلِيَتَذَكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ؀٢٩	یہ کتاب جسے نازل کیا ہے ہم نے تمہاری طرف بڑی برکت والی ہے اور (نازل کی ہے) اس غرض سے کہ غور و فکر کریں اس کی آیات پر اور نصیحت حاصل کریں (اُس سے) عقل و شعور رکھنے والے ﴿٢٩﴾
30. And We bestowed on David, Solomon. An excellent slave, Indeed, he was ever turning in repentance (toward Allah).	وَوَهَبْنَا لِدَاوٗدَ سُلَيْمٰنَ ۭ نِعْمَ الْعَبْدُ ۭ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ؀٣٠	اور عطا کیا ہم نے داؤدؑ کو سلیمانؑ (جیسا بیٹا)، بہت اچھا بندہ بلاشبہ وہ اپنے رب کی طرف کثرت سے رجوع کرنے والا تھا ﴿٣٠﴾
31. When there were presented before him, in the afternoon, trained horses, well bred.	اِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصّٰفِنٰتُ الْجِيَادُ ؀٣١	(یہ واقعہ قابلِ ذکر ہے کہ) جب پیش کیے گئے اس کے سامنے شام کے وقت خوب سدھے ہوئے گھوڑے ﴿٣١﴾
32. So he said: "Indeed I did love the good things over the remembrance of my Lord." Until (the sun) was hidden into the veil (of darkness).	فَقَالَ اِنِّيْٓ اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّيْ ۚ حَتّٰى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ؀٣٢	تو اس نے کہا میں نے دوست رکھا ہے مال کی محبت کو اپنے رب کی یاد کی وجہ سے، یہاں تک کہ جب وہ گھوڑے (نظروں سے) اوجھل ہو گئے ﴿٣٢﴾

33. (He said): "Return them to me." Then he began to pass his hand over (their) legs and necks.	رُدُّوْهَا عَلَيَّ ؕ فَطَفِقَ مَسْحًۢا بِالسُّوْقِ وَالْاَعْنَاقِ ﴿۳۳﴾
34. And certainly, We tried Solomon, and set on his throne a body, then he repented.	وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمٰنَ وَاَلْقَيْنَا عَلٰى كُرْسِيِّهٖ جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ ﴿۳۴﴾
35. He said: "My Lord, forgive me and bestow on me sovereignty, such as shall not belong to any after me. Indeed, You are the Bestower."	قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَهَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْۢبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿۳۵﴾
36. So We subjected to him the wind, it blew by his command gently wherever he intended.	فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً حَيْثُ اَصَابَ ﴿۳۶﴾
37. And the devils, every builder and diver.	وَالشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَّغَوَّاصٍ ﴿۳۷﴾
38. And others linked together in chains.	وَّاٰخَرِيْنَ مُقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿۳۸﴾
39. (We said): "This is Our gift, so bestow you, or withhold, without reckoning."	هٰذَا عَطَآؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۹﴾
40. And indeed, he has a place of nearness to Us, and an excellent resort.	وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿۴۰﴾
41. And remember Our slave Job, when he called upon his Lord (saying): Indeed, the devil has afflicted me with distress and torment."	وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اَيُّوْبَ ۘ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الشَّيْطٰنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ ﴿۴۱﴾

تو (اس نے حکم دیا) واپس لاؤ انہیں میرے پاس
پھر لگا ہاتھ پھیرنے ان کی پنڈلیوں پر اور گردنوں پر ﴿۳۳﴾
اور بلاشبہ آزمائش میں ڈالا ہم نے سلیمانؑ کو بھی
اور ڈال دیا اس کی کرسی پر ایک جسد پھر اس نے رجوع کیا ﴿۳۴﴾
(اس وقت) سلیمانؑ نے دعا کی: اے میرے مالک! مجھے معاف کر دے
اور عطا فرما تو مجھے ایسی حکومت جو نہ سزاوار ہو کسی کو
میرے بعد۔ بلاشبہ تو ہی ہے سب سے زیادہ عطا فرمانے والا ﴿۳۵﴾
چنانچہ ہم نے مسخر کر دیا اس کے لیے ہوا کو جو چلتی تھی
اس کے حکم سے نرمی کے ساتھ جہاں وہ پہنچنا چاہتا تھا ﴿۳۶﴾
اور (مسخر کر دیا ہم نے) سرکش جنوں کو
جو نہایت ماہر معمار اور غوطہ خور تھے ﴿۳۷﴾
اور کچھ دوسرے بھی جو جکڑے رہتے تھے بیڑیوں میں ﴿۳۸﴾
(اور ہم نے کہا) یہ ہماری بخشش ہے سو اب تو جسے چاہے دے
اور جس سے چاہے روک لے۔ کوئی حساب نہیں ﴿۳۹﴾
اور بے شک اس کے لیے ہے ہمارے ہاں
مقامِ تقرب اور بہترین انجام ﴿۴۰﴾
اور ذکر کرو ہمارے بندے ایوبؑ کا۔ جب پکارا اس نے
اپنے رب کو کہ بے شک ڈال دیا ہے مجھے شیطان نے
تکلیف میں اور عذاب میں ﴿۴۱﴾

42. (It was said): "Strike ground with your foot. This is a (spring for) cool bath and drink."	اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ ﴿۴۲﴾	(ہم نے اسے حکم دیا کہ) مارو زمین پر اپنا پاؤں یہ رہا غسل کرنے کا ٹھنڈا پانی، اور پینے کا ﴿۴۲﴾
43. And We bestowed on him his household and the like thereof along with them, a mercy from Us, and a reminder for those of understanding.	وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ ﴿۴۳﴾	اور عطا کر دیے ہم نے اسے اس کے اہل و عیال اور اتنے ہی مزید ان کے ساتھ اپنی رحمتِ خاص سے تاکہ یاد دہانی ہو عقل و شعور رکھنے والوں کو ﴿۴۳﴾
44. "And take in your hand a handful of straw and smite with it, and do not break your oath." Indeed, We found him patient, an excellent slave. Indeed, He was ever turning in repentance (toward Allah).	وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ ۭ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا ۭ نِعْمَ الْعَبْدُ ۭ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿۴۴﴾	اور (ہم نے کہا) پکڑو اپنے ہاتھ میں تنکوں کا گٹھا اور مارو اس سے اور اپنی قسم نہ توڑو۔ بلاشبہ پایا ہم نے اُسے صبر کرنے والا، بہترین بندہ۔ اور یقیناً تھا وہ بہت زیادہ رجوع کرنے والا اپنے رب کی طرف ﴿۴۴﴾
45. And remember Our slaves, Abraham, and Isaac, and Jacob, those of strength and vision.	وَاذْكُرْ عِبٰدَنَآ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِي الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ ﴿۴۵﴾	اور ذکر کرو ہمارے بندوں ابراہیمؑ، اسحاقؑ اور یعقوبؑ کا جو تھے بڑی قوتِ عمل رکھنے والے اور صاحبِ بصیرت ﴿۴۵﴾
46. Indeed, We chose them for a pure quality, the remembrance of the abode (of Hereafter).	اِنَّآ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ﴿۴۶﴾	یقیناً ہم نے انہیں برگزیدہ کیا تھا ایک خاص صفت کی بنا پر جو دارِ آخرت کی یاد تھی ﴿۴۶﴾
47. And Indeed, they are with Us, of the chosen, the excellent.	وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ ﴿۴۷﴾	اور بلاشبہ وہ ہمارے ہاں چنے ہوئے نیک بندوں میں ہیں ﴿۴۷﴾
48. And remember Ishmael, and Elisha, and Dhul Kifl. And all are among the excellent.	وَاذْكُرْ اِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ۭ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ﴿۴۸﴾	اور ذکر کرو اسمٰعیلؑ کا اور الیسعؑ کا اور ذوالکفلؑ کا اور یہ سب نیک بندوں میں سے تھے ﴿۴۸﴾
49. This is a reminder. And indeed, for the righteous is a good place of return (Paradise).	هٰذَا ذِكْرٌ ۭ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ لَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿۴۹﴾	یہ ایک ذکر تھا اور بے شک متقیوں کے لیے ہے بہترین ٹھکانا ﴿۴۹﴾

50. Gardens of Eden, whose gates will be opened for them.	جَنّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْاَبْوَابُ ﴿٥٠﴾	جنتیں ہمیشہ رہنے والی، کھلے ہوئے ہوں گے ان کے لیے ان کے دروازے ﴿٥٠﴾
51. Reclining within them, they will call therein for abundant fruit and drinks.	مُتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ وَّشَرَابٍ ﴿٥١﴾	وہ تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے ان جنتوں میں اور طلب کر رہے ہوں گے وہاں ڈھیروں لذیذ پھل اور مشروبات ﴿٥١﴾
52. And with them will be those of modest gaze, of equal age.	وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ اَتْرَابٌ ﴿٥٢﴾	اور اُن کے پاس ہوں گی شرمیلی اور ہم سن (حوریں) ﴿٥٢﴾
53. This is that you are promised for the Day of Reckoning.	هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٥٣﴾	یہ ہے وہ جس کا وعدہ کیا گیا تھا تم سے کہ ملے گا حساب کے دن ﴿٥٣﴾
54. Indeed, this is Our provision, which will never come to an end.	اِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهٗ مِنْ نَّفَادٍ ﴿٥٤﴾	بے شک یہ ہے ہمارا رزق جو کبھی ختم نہ ہوگا ﴿٥٤﴾
55. This (is so). And indeed, for the transgressors there will be an evil place of return.	هٰذَا ۭ وَاِنَّ لِلطّٰغِيْنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ ﴿٥٥﴾	یہ (تو ہے متقیوں کا انجام)۔ اور بلاشبہ سرکشوں کے لیے ہے بدترین ٹھکانا ﴿٥٥﴾
56. Hell, where they will burn, an evil resting place.	جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٥٦﴾	یعنی جہنم، جھلسائے جائیں گے وہ اس میں پس یہ ہے بہت ہی بری قیام گاہ ﴿٥٦﴾
57. This (is so). Then let them taste it, a boiling fluid and dirty wound discharges.	هٰذَا ۙ فَلْيَذُوْقُوْهُ حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾	یہ ہے عذاب پس وہ چکھیں مزا اس کا بصورت کھولتے ہوئے پانی اور پیپ لہو کے ﴿٥٧﴾
58. And other (torments) of its type, various kinds.	وَّاٰخَرُ مِنْ شَكْلِهٖٓ اَزْوَاجٌ ﴿٥٨﴾	اور اس کے علاوہ اسی قسم کے دوسرے عذاب ﴿٥٨﴾
59. This is a troop entering with you, no welcome for them. They will indeed burn in the Fire.	هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًۢا بِهِمْ ۭ اِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ﴿٥٩﴾	(جب یہ جہنم میں ڈالے جائیں گے تو کہا جائے گا) یہ ایک لشکر ہے جو گھسا چلا آ رہا ہے تمہارے پاس، کوئی خوش آمدید نہیں ان کے لیے بے شک یہ جھلسنے والے ہیں آگ میں ﴿٥٩﴾
60. They will say: "Nay but you, no welcome for you. You (our leaders) brought this upon us (by your misleading). So evil is this place to stay in."	قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ ۣ لَا مَرْحَبًۢا بِكُمْ ۭ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ لَنَا ۚ فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٦٠﴾	(اور دوسرے) کہیں گے نہیں بلکہ تم ہی (جھلسائے جاؤ گے) کوئی خیر مقدم نہیں تمہارے لیے، یہ تم ہی ہو جو ہمارے آگے لائے ہو یہ انجام سو بہت ہی بری ہے یہ جائے قرار ﴿٦٠﴾

61. They will say: "Our Lord, whoever brought this upon us, so increase for him a double punishment in the Fire."	قَالُوْا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِى النَّارِ ﴿٦١﴾	وہ کہیں گے ہمارے مالک! جو آگے لایا ہے ہمارے یہ مصیبت سو دے تو اُسے عذاب دگنا جہنم کا ﴿٦١﴾
62. And they will say: "What is (the matter) with us that we do not see men whom we used to count among the worst."	وَقَالُوْا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْاَشْرَارِ ﴿٦٢﴾	اور وہ کہیں گے کیا بات ہے نہیں دیکھتے ہم ان لوگوں کو (یہاں) کہ ہم سمجھتے تھے ان کو برے لوگوں میں سے؟ ﴿٦٢﴾
63. "Did we take them as ridicule, or have (our) eyes failed to perceive them."	اَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا اَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْاَبْصَارُ ﴿٦٣﴾	کیا بنا رکھا تھا ہم نے (یونہی) ان کا مذاق یا چوک گئی ہیں ان کو دیکھنے سے ہماری آنکھیں ﴿٦٣﴾
64. Indeed, that is very truth, the disputing of the people of the Fire.	اِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ اَهْلِ النَّارِ ﴿٦٤﴾	بلاشبہ یہ سچ ہے، (اسی طرح کے) جھگڑے ہوں گے اہلِ دوزخ میں ﴿٦٤﴾
65. Say (O Muhammad): " I am only a warner, and there is no god but Allah, the One, the All Prevailing."	قُلْ اِنَّمَآ اَنَا مُنْذِرٌ ۖ وَّمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾	ان سے کہیے: میں تو بس خبردار کرنے والا ہوں، اور نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے جو یکتا ہے، سب پر غالب ہے ﴿٦٥﴾
66. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, the All Mighty, the Oft Forgiving.	رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾	مالک ہے آسمانوں کا، زمین کا اور ان سب چیزوں کا جو ان کے درمیان ہیں۔ وہ ہے زبردست اور بہت درگزر کرنے والا ﴿٦٦﴾
67. Say: "That is a tremendous news."	قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيْمٌ ﴿٦٧﴾	ان سے کہو یہ ایک بڑی خبر ہے ﴿٦٧﴾
68. "From which you turn away."	اَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُوْنَ ﴿٦٨﴾	جسے سن کر تم منہ موڑ رہے ہو ﴿٦٨﴾
69. (Say to them): "I had no knowledge of the exalted chiefs (angels) when they disputed (about the creation of Adam)."	مَا كَانَ لِىَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَاِ الْاَعْلٰٓى اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٦٩﴾	نہیں تھی مجھے کچھ خبر عالمِ بالا کی جب (وہاں) یہ جھگڑ رہے ہوں گے ﴿٦٩﴾

70. "It has not been revealed to me except that I may be a clear warner."	اِنْ يُّوْحٰٓى اِلَيَّ اِلَّآ اَنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٧٠﴾
71. When your Lord said to the angels: "Indeed, I am going to create a mortal from clay."	اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ طِيْنٍ ﴿٧١﴾
72. "So when I have fashioned him and breathed into him of My soul, then fall down before him in prostration."	فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿٧٢﴾
73. So the angels prostrated, all of them together.	فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿٧٣﴾
74. Except Iblis. He was arrogant and became among the disbelievers.	اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اِسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٧٤﴾
75. He (Allah) said: "O Iblis, what prevented you from prostrating to that which I created with My hands. Were you arrogant, or were you of the high exalted."	قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا مَنَعَكَ اَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ ؕ اَسْتَكْبَرْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِيْنَ ﴿٧٥﴾
76. He said: "I am better than him. You created me from fire, and created him from clay."	قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ؕ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّخَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ ﴿٧٦﴾
77. He said: "Then get out of it, for indeed you are outcast."	قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ﴿٧٧﴾
78. "And indeed, My curse is on you until the Day of Judgment."	وَّاِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِيْٓ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ﴿٧٨﴾

نہیں وحی کی جارہی ہیں (یہ باتیں) میری طرف مگر صرف اس لیے کہ
میں کھلا کھلا خبردار کرنے والا ہوں ﴿٧٠﴾
جب کہا تیرے رب نے فرشتوں سے کہ میں پیدا کرنے والا ہوں
ایک بشر مٹی سے ﴿٧١﴾
پھر جب میں اسے مکمل کردوں اور پھونک دوں اس میں
اپنی روح تو گر جانا تم اس کے آگے سجدہ کرتے ہوئے ﴿٧٢﴾
چنانچہ سجدے میں گر گئے فرشتے
سب کے سب اکٹھے ﴿٧٣﴾
سوائے ابلیس کے
اس نے اپنی بڑائی کا گھمنڈ کیا اور ہو گیا
کافروں میں سے ﴿٧٤﴾
فرمایا: اے ابلیس! کس چیز نے روکا تجھے
سجدہ کرنے سے اس کو جسے
پیدا کیا ہے میں نے اپنے ہاتھوں سے
کیا تو گھمنڈ کر رہا ہے
یا تو کوئی برتر ہستی ہے؟ ﴿٧٥﴾
اس نے کہا میں بہتر ہوں اس سے
پیدا کیا ہے تو نے مجھے آگ سے
اور پیدا کیا ہے اسے مٹی سے ﴿٧٦﴾
فرمایا: اچھا تو نکل جا یہاں سے
بلاشبہ تو ہے ہی مردود ﴿٧٧﴾
اور یقیناً تجھ پر ہے میری لعنت
روزِ جزا تک ﴿٧٨﴾

قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِيٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾	79. He said: "My Lord, then reprieve me until the day when they are raised."
قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظَرِينَ ﴿٨٠﴾	80. He (Allah) said: "Indeed, you are of those reprieved."
إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْوَقْتِ ٱلْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾	81. "Until the day of the time appointed."
قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾	82. He said: "Then by Your Might, I will surely mislead them all."
إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٨٣﴾	83. "Except Your slaves amongst them, sincere."
قَالَ فَٱلْحَقُّ ۖ وَٱلْحَقَّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾	84. He (Allah) said: "Then the truth is, and the truth I speak."
لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾	85. "That I will surely fill Hell with you and those who follow you of them, all together."
قُلْ مَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾	86. Say (O Muhammad): "I do not ask of you for this any payment, and I am not of the impostors."
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٧﴾	87. It is not except a reminder for all mankind.
وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُۥ بَعْدَ حِينٍۭ ﴿٨٨﴾	88. And you will surely know (truth of) its news after a while.

وہ بولا اے میرے رب! اچھا تو، مہلت دے تو مجھے
اس دن تک کے لیے جب سب دوبارہ اٹھائے جائیں گے ﴿٧٩﴾
ارشاد ہوا! اچھا تو تجھے مہلت ہے ﴿٨٠﴾
اس دن تک جس کا وقت
مقرر ہے ﴿٨١﴾
اس نے کہا سو قسم ہے تیری عزت کی
میں بہکا کر رہوں گا ان سب کو ﴿٨٢﴾
سوائے تیرے ان بندوں کے
جنہیں تو نے (اپنے لیے) خاص کر لیا ہے ﴿٨٣﴾
ارشاد ہوا: تو حق یہ ہے
اور میں حق ہی کہا کرتا ہوں ﴿٨٤﴾
کہ میں ضرور بھروں گا جہنم
تجھ سے اور ان سے جو
پیروی کریں تیری ان میں سے ــــ سب سے ﴿٨٥﴾
(اے نبیؐ) ان سے کہہ دیجیے نہیں مانگتا میں تم سے
اس خدمت پر کوئی اجر اور نہیں
ہوں میں بناوٹ کرنے والوں میں سے ﴿٨٦﴾
نہیں ہے یہ قرآن مگر
ایک نصیحت تمام جہان والوں کے لیے ﴿٨٧﴾
اور یقیناً معلوم ہو جائے گی تمہیں
قرآن کی دی ہوئی خبر کی حقیقت کچھ مدت کے بعد ﴿٨٨﴾



AzZumur

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The revelation of the Book (Quran) is from Allah, the All Mighty, the All Wise.	تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ①
2. Indeed, We have sent down the Book to you (Muhammad) with truth, so worship Allah, being sincere to Him in religion.	اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ②
3. Is it not for Allah, the pure religion. And those who take protectors besides Him, (they say): "We do not worship them but that they may bring us near to Allah." Indeed, Allah will judge between them concerning that wherein they differ. Indeed, Allah does not guide him who is a liar, ingrate.	اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ الْخَالِصُ ؕ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ۘ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْٓنَآ اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ كَفَّارٌ ③

نزول اس کتاب کا اللہ کی طرف سے ہے
جو زبردست اور حکمتوں والا ہے ①
بلاشبہ ہم ہی نے نازل کی ہے تمہاری طرف یہ کتاب برحق
سو عبادت کرو اللہ کی خالص کرتے ہوئے
اسی کے لیے اپنی مکمل اطاعت ②
جان لو! اللہ ہی کا حق ہے خالص عبادت واطاعت
اور وہ لوگ جنہوں نے بنا رکھے ہیں اس کے سوا دوسرے سرپرست
(اور کہتے ہیں) کہ نہیں عبادت کرتے ہم ان کی مگر
اس غرض سے کہ پہنچا دیں وہ ہمیں قریب اللہ کے کسی درجے میں
بے شک اللہ فیصلہ کرے گا ان کے درمیان ان سب باتوں کا
جن میں وہ اختلاف کر رہے ہیں۔ بلاشبہ اللہ نہیں راہ دکھاتا
ایسے شخص کو جو ہو جھوٹا اور منکرِ حق ③

4. If Allah had intended to take a son, He could have chosen from what He created, whatever He willed. Be He glorified. He is Allah, the One, the Omnipotent.	لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝٤
5. He created the heavens and the earth with truth. He wraps the night over the day and wraps the day over the night. And He has subjected the sun and the moon. Each running (on a fixed course) for an appointed term. Is not He the All Mighty, the Oft Forgiving.	خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يُكَوِّرُ الَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ؕ كُلٌّ يَّجْرِىْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اَلَا هُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ۝٥
6. He created you from a single soul, then He made from him his mate, and He has provided for you from the cattle eight kinds. He creates you in the wombs of your mothers, creation after creation, in three veils of darkness. Such is Allah, your Lord, His is the sovereignty. There is no god except Him. So how are you turned away.	خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْاَنْعَامِ ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ ؕ يَخْلُقُكُمْ فِىْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ خَلْقًا مِّنْۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِىْ ظُلُمٰتٍ ثَلٰثٍ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ۝٦

اگر چاہتا اللہ کہ بنائے کوئی بیٹا
تو منتخب کرلیتا اپنی مخلوق میں سے جسے چاہتا
پاک ہے اس کی ذات (ایسی باتوں سے)۔ وہ تو اللہ ہے
جو یکتا ہے اور سب پر غالب ہے ۝٤
اسی نے پیدا کیے ہیں آسمان و زمین برحق،
وہی لپیٹتا ہے رات کو دن پر اور لپیٹتا ہے
دن کو رات پر اور مسخر کر رکھا ہے اسی نے سورج
اور چاند کو۔ ان میں سے ہر ایک چلے جا رہا ہے
ایک مدتِ مقرر تک۔ جان رکھو وہ ہے
زبردست اور بہت درگزر کرنے والا ۝٥
اسی نے پیدا کیا ہے تم کو ایک جان سے
پھر بنایا اسی میں سے اس کا جوڑا اور پیدا کیے اس نے
تمہارے لیے چوپایوں میں سے آٹھ جوڑے
پیدا کرتا چلا جاتا ہے وہی تم کو تمہاری ماؤں کے پیٹوں میں
ایک شکل کے بعد دوسری شکل میں تین تاریک پردوں میں
یہ ہے اللہ جو تمہارا رب ہے، اسی کو سزاوار ہے بادشاہی
نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے
پھر تم کدھر سے پھرائے جا رہے ہو! ۝٦

7. If you disbelieve, then indeed, Allah is free from need of you. And He does not approve disbelief for His slaves. And if you are grateful, He is pleased with it for you. And no laden soul will bear another's load. Then to your Lord is your return, then He will surely inform you of what you used to do. Indeed, He is Aware of what is in the breasts (of people).	اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ ۚ وَلَا يَرْضٰى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَاِنْ تَشْكُرُوْا يَرْضَهُ لَكُمْ ۭ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۭ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝	اگر تم کفر کرو تو بلاشبہ اللہ ہے بے نیاز تم سے اور نہیں پسند کرتا وہ اپنے بندوں کے لیے کفر اور اگر تم شکر کرو تو پسند کرتا ہے وہ اسے تمہارے لیے۔ اور نہیں اٹھاتا کوئی بوجھ اٹھانے والا بوجھ دوسرے کا پھر تمہارے رب ہی کی طرف تمہیں لوٹ کر جانا ہے پھر وہ تمہیں بتائے گا کہ تم کیا کرتے رہے ؟ بے شک وہ ہے پوری طرح باخبر ان باتوں سے جو دلوں میں ہوتی ہیں ۝
8. And when adversity touches man, he calls upon his Lord, turning to Him (repentant). Then when He bestows upon him a favor from Himself, he forgets that for which he called upon before, and he sets up rivals to Allah to mislead (others) from His way. Say: "Enjoy your disbelief for a little while. Indeed, you are of the companions of the Fire."	وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهٗ مُنِيْبًا اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَا خَوَّلَهٗ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوْٓا اِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۭ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيْلًا ۣ اِنَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ ۝	اور جب پہنچتی ہے انسان کو کوئی تکلیف تو پکارتا ہے اپنے رب کو رجوع کرتے ہوئے اس کی طرف پھر جب وہ نوازتا ہے اس کو کسی نعمت سے جو اسی کی طرف سے ہوتی ہے تو یہ بھول جاتا ہے اس (مصیبت) کو دعا کر رہا تھا جس سے نجات کے لیے پہلے۔ اور ٹھہرانے لگتا ہے اللہ کا ہمسر (دوسروں کو) تاکہ بھٹکا دیں وہ اس کو اللہ کی راہ سے ان سے کہیے مزے لوٹ لو اپنے کفر سے تھوڑے دن یقیناً تم جہنمی ہو ۝

9. Is he, who is obedient in the hours of the night, prostrating and standing, fearing the Hereafter and hoping for the mercy of his Lord, (like one who disbelieves). Say: "Are those who know equal with those who do not know." Only those of understanding will pay heed.	اَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ اٰنَآءَ الَّيْلِ سَاجِدًا وَّقَآئِمًا يَّحْذَرُ الْاٰخِرَةَ وَيَرْجُوْا رَحْمَةَ رَبِّهٖ ؕ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ؕ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ ۝٩
10. Say: "O My slaves who have believed, fear your Lord. For those who do good in this world there is good, and Allah's earth is spacious. Indeed, those who are patient will be given their reward in full, without reckoning."	قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوْا رَبَّكُمْ ؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِىْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ وَ اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةٌ ؕ اِنَّمَا يُوَفَّى الصّٰبِرُوْنَ اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝١٠
11. Say (O Muhammad): "Indeed, I am commanded to worship Allah, sincere to Him in religion."	قُلْ اِنِّىْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ۝١١
12. "And I am commanded to be first of those who surrender."	وَاُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ ۝١٢
13. Say: "Indeed I fear, If I should disobey my Lord, the punishment of a great Day."	قُلْ اِنِّىْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّىْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝١٣
14. Say: "Allah (alone) do I worship, sincere to Him in my religion."	قُلِ اللّٰهَ اَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهٗ دِيْنِىْ ۝١٤

(بھلا یہ شخص بہتر ہے؟) یا وہ جو مطیع فرمان بن کر، رات کی گھڑیوں میں
سجدہ کرتا ہے اور کھڑا رہتا ہے (اللہ کے حضور)، ڈرتا ہے
آخرت سے اور امیدوار رہتا ہے اپنے رب کی رحمت کا
ان سے پوچھو کہیں برابر ہو سکتے ہیں وہ لوگ جو جاننے والے ہیں
اور وہ جو کچھ نہیں جانتے؟ حقیقت یہ ہے کہ
نصیحت قبول کرتے ہیں صرف وہ لوگ جو عقل والے ہیں ۝٩
کہیے (اللہ فرماتا ہے) اے میرے بندو جو ایمان لے آئے ہو
ڈرتے رہو اپنے رب سے
ان لوگوں کے لیے جنہوں نے نیکی کا رویہ اختیار کیا اس دنیا میں بھلائی ہے
اور اللہ کی زمین وسیع ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ دیا جائے گا
ان لوگوں کو جنہوں نے صبر کیا ان کا اجر بے حساب ۝١٠
کہیے: بلاشبہ مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں عبادت کروں اللہ کی،
خالص کر کے صرف اسی کے لیے اپنی مکمل اطاعت ۝١١
اور حکم دیا گیا ہے مجھے کہ بنوں میں سب سے پہلا "مسلم" ۝١٢
کہہ دیجیے: بے شک میں ڈرتا ہوں ــــ اگر نافرمانی کی میں نے
اپنے رب کی ــــ ایک بڑے دن کے عذاب سے ۝١٣
کہیے کہ اللہ ہی کی عبادت کرتا ہوں میں تو خالص کر کے،
اسی کے لیے اپنی مکمل اطاعت ۝١٤

15. "So worship what you will besides Him." Say: "Indeed, the losers are those who will lose themselves and their families on the Day of Resurrection. Is that not the manifest loss."	فَاعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ ؕ قُلْ اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۵﴾	سو عبادت کرتے رہو تم جس کی چاہو اس کے سوا کہہ دو: بلاشبہ دیوالیے وہی ہیں جنہوں نے گھاٹے میں ڈال دیا اپنے آپ کو اور اپنے گھر والوں کو قیامت کے دن خوب سن رکھو یہی ہے کھلا دیوالیہ پن ﴿۱۵﴾
16. They shall have above them, coverings of fire, and beneath them coverings (of fire). That is with what Allah does warn His slaves. "O My slaves, then fear Me."	لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ؕ ذٰلِكَ يُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهٖ عِبَادَهٗ ؕ يٰعِبَادِ فَاتَّقُوْنِ ﴿۱۶﴾	ان کے اوپر چھائے ہوئے ہوں گے سائبان آگ کے اور اُن کے نیچے بھی سائبان ہوں گے۔ (آگ کے) یہ ہے وہ (انجام) ڈراتا ہے اللہ جس سے اپنے بندوں کو اے میرے بندو! سو مجھ ہی سے ڈرتے رہو ﴿۱۶﴾
17. And those who put away false gods lest they should worship them, and turn in repentance to Allah, for them are good tidings. So give good tidings to My slaves.	وَالَّذِيْنَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوْتَ اَنْ يَّعْبُدُوْهَا وَاَنَابُوْٓا اِلَى اللّٰهِ لَهُمُ الْبُشْرٰى ۚ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿۱۷﴾	اور وہ لوگ جنہوں نے اجتناب کیا طاغوت کی بندگی سے اور رجوع ہوئے اللہ کی طرف ان کے لیے ہے خوشخبری سو (اے نبیؐ) بشارت دے دو میرے بندوں کو ﴿۱۷﴾
18. Those who listen to the word then follow the best of it. Such are those whom Allah has guided, and such are those who possess understanding.	الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ وَاُولٰٓئِكَ هُمْ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۱۸﴾	جو غور سے سنتے ہیں بات پھر پیروی کرتے ہیں اس کے بہترین پہلو کی۔ یہی وہ لوگ ہیں جنہیں ہدایت بخشی ہے اللہ نے اور یہی ہیں جو عقل والے ہیں ﴿۱۸﴾
19. Is then one against whom the word of punishment justified (to be guided). Can you then save him who is in the Fire.	اَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ؕ اَفَاَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِى النَّارِ ﴿۱۹﴾	بھلا وہ شخص کہ چسپاں ہو چکا ہے جس پر فیصلہ عذاب کا (اسے کون بچا سکتا ہے) کیا تم چھڑا سکتے ہو اسے جو گر چکا ہے آگ میں؟ ﴿۱۹﴾

20. But those who have feared their Lord, for them are chambers, above them chambers built high, underneath which rivers flow. A promise of Allah. Allah does not fail in (His) promise.	لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ ۙ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۭ وَعْدَ اللّٰهِ ۭ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ الْمِيْعَادَ ﴿٢٠﴾	لیکن وہ لوگ جو ڈرتے رہے اپنے رب سے ان کے لیے ہیں اونچے اونچے محل جن کے اوپر آراستہ بالاخانے ہیں، بہہ رہی ہیں ان کے نیچے نہریں ۔ یہ اللہ کا وعدہ ہے نہیں خلاف کرتا اللہ اپنے وعدے کے ﴿٢٠﴾
21. Have you not seen that Allah sends down water from the sky and causes it to flow as watersprings in the earth, then He produces thereby crops of varying colors, then they wither, then you see them turned yellow, then He makes them chaff. Indeed, in that is a reminder for those of understanding.	اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً فَسَلَكَهٗ يَنَابِيْعَ فِي الْاَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهٗ حُطَامًا ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿٢١﴾	کیا نہیں دیکھتے تم کہ اللہ نے برسایا ہے آسمان سے پانی پھر جاری کر دیا ہے اسے سوتوں اور چشموں کی شکل میں زمین کے اندر، پھر نکالتا ہے اس پانی کے ذریعہ سے کھیتیاں ایسی کہ مختلف ہیں ان کی قسمیں پھر وہ پک کر سوکھ جاتی ہیں پھر تم دیکھتے ہو انہیں زرد پھر آخرکار کر دیتا ہے انہیں چورا چورا ۔ بلاشبہ اس میں ہے بڑی نصیحت عقل مندوں کے لیے ﴿٢١﴾
22. So is he whose breast Allah has opened to Islam, then he is upon a light from his Lord (like him who in darkness). So woe to those whose hearts are hardened against remembrance of Allah. Those are in manifest error.	اَفَمَنْ شَرَحَ اللّٰهُ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ فَهُوَ عَلٰي نُوْرٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ۭ فَوَيْلٌ لِّلْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٢﴾	بھلا وہ شخص کہ کھول دیا ہو اللہ نے اس کا سینہ اسلام کے لیے جس کے نتیجہ میں ہو وہ روشنی میں اپنے رب کی طرف سے (کہیں ہو سکتا ہے ایسے شخص کی مانند جس کا دل سخت ہو؟) سو بربادی ہے ان لوگوں کے لیے جن کے دل سخت ہو گئے ہیں (اور) وہ غافل ہیں اللہ کی یاد سے یہی لوگ ہیں پڑے ہوئے کھلی گمراہی میں ﴿٢٢﴾

23. Allah has sent down the best statement, a Book (Quran), its parts resembling each other, repeating. Shiver from it the skins of those who fear their Lord (when hear it). Then soften their skins and their hearts at the remembrance of Allah. That is the guidance of Allah, He guides therewith whom He wills. And whomever Allah sends astray, for him there is no guide.	اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ ۖ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُوْدُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ ثُمَّ تَلِيْنُ جُلُوْدُهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ۗ ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾	اللہ نے نازل فرمایا ہے بہترین کلام، ایک ایسی کتاب (جس کے تمام اجزا) ہم رنگ ہیں اور مضامین دہرائے گئے ہیں، رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں اسے سن کر ان لوگوں کے جسم پر جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے پھر نرم ہو کر ان کے جسم اور ان کے دل راغب ہو جاتے ہیں اللہ کے ذکر کی طرف یہ ہے ہدایت اللہ کی، راہ دکھاتا ہے وہ اس کے ذریعہ سے جسے چاہتا ہے اور جسے گمراہ کر دے اللہ تو نہیں ہے اسے کوئی ہدایت دینے والا ﴿٢٣﴾
24. Is then he who will confront with his face the worst of the punishment on the Day of Resurrection (like him who is saved). And it will be said to the wrongdoers: "Taste what you used to earn."	اَفَمَنْ يَّتَّقِيْ بِوَجْهِهٖ سُوْٓءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ وَقِيْلَ لِلظّٰلِمِيْنَ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٢٤﴾	سو بھلا وہ شخص جو روکے گا اپنے منہ پر بدترین عذاب قیامت کے دن (اس جیسا ہو سکتا ہے جو اس سے محفوظ ہو)؟ اور کہا جائے گا ایسے ظالموں سے کہ چکھو مزا ان (گناہوں) کا جو تم کماتے رہے ﴿٢٤﴾
25. Those before them denied, so the punishment came upon them from where they did not perceive.	كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٥﴾	جھٹلا چکے ہیں وہ لوگ جو ان سے پہلے تھے بالآخر آپہنچا ان پر عذاب ایسے رخ سے جدھر ان کا خیال بھی نہ جا سکتا تھا ﴿٢٥﴾
26. So Allah made them taste humiliation in the life of the world. And the punishment of the Hereafter will be greater, if they only knew.	فَاَذَاقَهُمُ اللّٰهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٦﴾	سو چکھایا ان کو مزا اللہ نے رسوائی کا دنیاوی زندگی میں بھی اور آخرت کا عذاب تو اس سے بھی شدید تر ہو گا۔ کاش جانتے یہ لوگ! ﴿٢٦﴾

27. And certainly, We have put forth for mankind in this Quran all kinds of similitudes, that they might remember.	وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٧﴾	اور بلاشبہ بیان کی ہیں ہم نے لوگوں کو سمجھانے کے لیے اس قرآن میں سب طرح کی مثالیں تاکہ یہ لوگ نصیحت پکڑیں ﴿٢٧﴾
28. An Arabic Quran, without any deviance, that they might fear (Allah).	قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِيْ عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿٢٨﴾	ایسا قرآن جو عربی زبان میں ہے جس میں کوئی کجی نہیں تاکہ وہ (برے انجام سے) بچیں ﴿٢٨﴾
29. Allah puts forth a similitude, a man belonging to many disputing partners, and a man (belonging) exclusively to one man. Are the two equal in similitude. Praise be to Allah. But most of them do not know.	ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيْهِ شُرَكَآءُ مُتَشٰكِسُوْنَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ؕ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٩﴾	بیان کرتا ہے اللہ ایک مثال، ایک شخص ہے جس کے ہیں بہت سے آقا کج خلق اور ایک (دوسرا) شخص ہے جو پورے کا پورا غلام ہے ایک ہی شخص کا۔ کیا ان دونوں کا حال یکساں ہو سکتا ہے؟ (ہرگز نہیں) الحمدللہ
30. Indeed, you will die and indeed, they will die.	اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَّيِّتُوْنَ ﴿٣٠﴾	اصل بات یہ ہے کہ اکثر لوگ سمجھ نہیں رکھتے ﴿٢٩﴾ بے شک تمہیں بھی مرنا ہے اور ان لوگوں کو بھی مرنا ہے ﴿٣٠﴾
31. Then indeed, on the Day of Resurrection, before your Lord you will dispute.	ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ ﴿٣١﴾	پھر یقیناً تم سب قیامت کے دن اپنے رب کے حضور اپنا مقدمہ پیش کرو گے ﴿٣١﴾